guzzanti

Ultrazvukový zvlhčovač vzduchu
Ultrazvukový zvlhčovač vzduchu
Ultradźwiękowy nawilżacz powietrza
Ultrahangos párásító készülék
Ultrazvočni vlažilec zraka
Ultraschall-Luftbefeuchter
Ultrasonic humidifier

GZ-986B

CZ	Návod k obsluze
SK	Návod na obsluhu
PL	Instrukcja obsługi
H	Használati útmutató
SI	Navodila za uporabo
DE	Gebrauchsanleitung
EN	Instruction manual

Děkujeme za koupi nového ultrazvukového zvlhčovače.

Zvlhčovač pomáhá obnovit vhodnou úroveň vlhkosti a eliminuje nepohodlí spojené se suchým vzduchem. Přejeme vám hodně let zdravého ovzduší s tímto účinným a efektivním výrobkem.

Doporučujeme vám strávit určitou dobu čtením tohoto návodu, abyste plně porozuměli všem nabízeným funkcím. Důkladně si přečtěte bezpečnostní pokyny před použitím a návod uschovejte na bezpečném místě pro případné použití v budoucnosti:

1) Dodržujte veškeré níže popsané bezpečnostní pokyny za účelem snížení rizika zranění nebo zasažení elektrickým proudem.
2) Tento spotřebič smí používat děti od 8 let a starší a osoby s omezenými fyzickými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi, nebo bez dostatečných zkušeností a znalostí, pokud jsou pod dohledem nebo byly poučeny o správném a bezpečném použití spotřebiče a porozuměly případným rizikům. Nedovolte dětem hrát si se spotřebičem. Čištění a uživatelskou údržbu nesmí provádět děti bez dohledu.
3) Před použitím spotřebiče se ujistěte, zda napětí v elektrické síti odpovídá napětí na výrobním štítku spotřebiče.
4) Zvlhčovač postavte na pevný, rovný a vyvážený povrch. Nevystavujte jej přímému slunečnímu záření a držte jej od zdí a zdrojů tepla jako jsou sporáky, radiátory apod.
   Varování: spotřebič nemusí fungovat správně, pokud jej nepostavíte na rovný povrch.
5) Zástrčku nepřipojujte ani neodpojujte mokrýma rukama.
6) Pokud je poškozený přívodní kabel, musí jej vyměnit výrobce, servisní technik nebo podobně kvalifikovaná osoba, aby se zabránilo nebezpečí.
7) K snížení rizika zasažení elektrickým proudem nedemontujte šrouby. Spotřebič neobsahuje uživatelsky opravitelné díly. Veškeré opravy přenechte kvalifikovanému technikovi.
8) Zásobník naplňte čerstvou, destilovanou nebo demineralizovanou vodou. Pokud není v zásobníku voda, spotřebič nezapínejte.
9) Spotřebičem netřeste, může to vést k vytečení vody ze základny.
10) Nikdy se nedotýkejte vody ani komponentů během provozu zařízení.
11) Pokud ucítíte neobyčejný zápach během použití dle tohoto návodu, spotřebič vypněte a nechte jej zkontrolovat servisnímu technikovi.

12) Do zásobníku nelijte horkou vodu, s teplotou přesahující 40°C.
13) Před čištěním nebo vyjmutím zásobníku spotřebič vypněte.
14) Spotřebič, zástrčku a kabel neponořujte do vody ani jiných tekutin.
15) Převodník nikdy neoškrabujte ostrými nástroji. Zvlhčovač pravidelně čistěte. Za tímto účelem si přečtěte pokyny k čištění spotřebiče.
16) Pokud vylijete tekutinu na spotřebič, může způsobit vážné poškození. Ihned vypněte napájení. Odpojte zástrčku od síťové zásuvky a kontaktujte prodejce.
17) Pokud spotřebič nepoužíváte a před čištěním jej odpojte od elektrické sítě.
18) Zajistěte, aby se napájecí kabel nedotýkal horkých ploch a aby nevisel přes okraj stolu.
19) Nikdy nepoužívejte tento spotřebič v místnosti, kde se používají spreje, nebo tlakový kyslík.
20) Na spotřebič nedávejte oděvy ani ručníky. Pokud je zablokovaná tryska, může to vést k závadě spotřebiče.
21) Při přemístění spotřebiče jej zvedněte za základnu, nikoliv za zásobník vody.
22) Zvlhčovač nepoužívejte, pokud je v místnosti již dostatečná vlhkost (relativní vlhkost nejméně 50%).
23) Ideální relativní vlhkost pro pohodlí je v rozsahu od 45% až 60%. Nadměrná vlhkost způsobuje tvorbu kondenzace na studeném povrchu nebo zdech místnosti. K měření vlhkosti v místnosti použijte vlhkoměr běžně dostupný na trhu.
24) Zvlhčovač je určený pouze pro použití v domácnosti.

***Princip činnosti**: váš ultrazvukový zvlhčovač používá vysokofrekvenční oscilátor k rozbití vody na jemné částice s průměrem přibližně 1-5 μm. Ventilační systém pak vyfukuje tuto vodu do suchého vzduchu, kde se vypaří pro zajištění požadované vlhkosti. Můžete vidět čistou viditelnou páru na výstupu ze spotřebiče.

***Funkce**:
- Snadné plnění vody do zásobníku.
- Vestavěné bezpečnostní zařízení spotřebič automaticky vypne, pokud je zásobník vody prázdný.
- Tichý a úsporný.
- Vysoko-kvalitní převodník zajišťuje dlouhodobý a uspokojivý provoz.
- Uklidňující noční světlo.

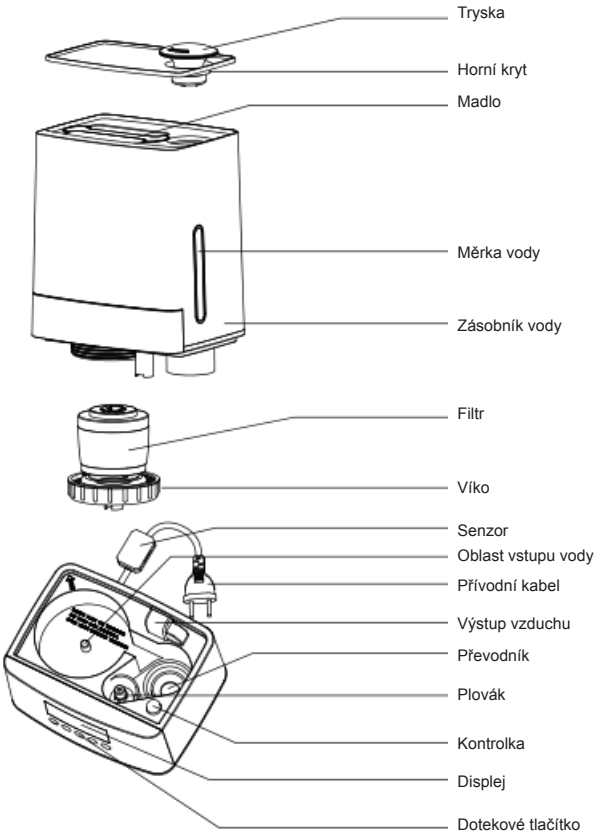
***Funkce:**

- K zvýšení a regulaci relativní vlhkosti vzduchu v místnosti
- K odstranění elektrostatického výboje
- Působí jako prevence vůči onemocnění
- Udržuje vás svěží a chrání pokožku
- Upravujte pokojovou teplotu

SPECIFIKACE PRODUKTU:

- Č. modelu: SPS-908
- Standardní výstup: 300 ml/H
- Kapacita zásobníku vody: 4,5 litru
- Napájení: 220 - 240 V
- Frekvence: 50/60 Hz
- Výkon: 30 W

1. PŘEHLED SPOTŘEBIČE



POKYNY K POUŽITÍ:

1. Spotřebič postavte na rovný povrch.
2. Nalijte vodu do zásobníku a pak utáhněte víko.
3. Postavte zásobník na hlavní jednotku.
4. Zkontrolujte, zda parametry spotřebiče odpovídají parametrům elektrické sítě a připojte zástrčku.
5. Spotřebič zapněte; rozsvítí se LED nasvícení. Spotřebič začne fungovat.
6. Stisknutím tlačítka „volume“ můžete upravit objem páry. Stisknutím tlačítka „Ion“ aktivujete tvorbu iontů. Na LED displeji je zobrazen symbol stromů. Opětovným stisknutím funkci vypnete.
7. Konstantní pára: před stisknutím tlačítka „HUMIDITY“ LED displej zobrazí aktuální vlhkost. Vlhkost můžete nastavit od 45%RH do 75%RH. Jedním stisknutím ji zvýšíte o 5%RH. Po dosažení 75%RH stiskněte opět, hodnota se vrátí zpět na 45%RH. Po nastavení požadované vlhkosti si spotřebič uloží do paměti po 5 sekundách. 5 sekund později LED displej zobrazí aktuální vlhkost. Pokud je nastavená hodnota vlhkosti nižší než aktuální, spotřebič zůstane v režimu spánku. Pokud je nastavená vlhkost vyšší než skutečná, zahájí se funkce zvlhčování.
8. Nastavení časovače: máte k dispozici 12 nastavení časovače: 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12 hodin. Stiskněte tlačítko „TIMER“, LED displej zobrazí symbol hodin. Časovač zobrazí zbývající dobu provozu a zkracuje se po 1 hodně, např., pokud je časovač nastaven na 12 hodin, LED displej zobrazí po jedné hodině 11.
9. Když je v zásobníku příliš málo vody, spotřebič přestane automaticky pracovat. LED zobrazí symbol nedostatku vody. Doplňte vodu a spotřebič se restartuje.

***Pokyny k použití:**

- Před použitím postavte spotřebič hodinu a půl do místnosti.
- Spotřebič doporučujeme používat při teplotě do 20 °C a relativní vlhkosti méně než 80%RH.
- Používejte čistou vodu do 40 °C
- Zkontrolujte zásobník, ujistěte se, zda je čistý.
- Připojte zástrčku a spotřebič zapněte (NIKDY NEZAPÍNEJTE SPOTŘEBIČE BEZ VODY V ZÁSOBNÍKU), kontrolka připojení se rozsvítí. Spotřebič začne pracovat.

Čištění a údržba:

UPOZORNĚNÍ! Před čištěním spotřebič vypněte a odpojte od elektrické sítě.
Dlouholetý spolehlivý provoz spotřebiče můžete zajistit dodržením několika snadných kroků údržby. Pokud je vaše voda tvrdá, s vysokým obsahem vápníku a jiných minerálů, z času na čas se nahromadí bílý povlak na různých plochách v místnosti. Bílý film se začne tvořit také v nádržce na vodu, na převodníku a v zásobníku vody. Tento bílý film ovlivňuje správnou funkčnost převodníku a provoz spotřebiče.

Doporučujeme následující:
1) Používejte studenou převařenou nebo destilovanou vodu.
2) Vyčistěte převodník, nádržku na vodu a zásobník jednou týdně.
3) Vodu v zásobníku měňte častěji.
4) Pokud nebudete spotřebič delší dobu používat, vylijte vodu ze zásobníku a nechte vysušit nádržku na vodu.
5) Vyčistěte celý spotřebič a ujistěte se, zda jsou veškeré díly suché, než spotřebič odstavíte na delší dobu.

Jak čistit převodník:
1) Nalijte 5-10 kapek čisticího roztoku na povrch převodníku, počkejte přibližně 2-5 minut.
2) Vykartáčujte vodní kámen z povrchu.
3) Opláchněte převodník čistou vodou.
4) K čištění převodníku nikdy nepoužívejte ostré nebo tvrdé předměty.

Jak čistit nádržku na vodu:
1) Nádržku na vodu vyčistěte měkkou utěrkou. V případě odolnějšího znečištění namočte utěrku do octa a proces opakujte.
2) Pokud se nachází povlak podél nádržky, kápněte trocha octa a vyčistěte kartáčkem.
3) Nádržku na vodu opláchněte čistou vodou.

USKLADNĚNÍ

1. Pokud nebudete spotřebič delší dobu používat, ujistěte se, zda jsou všechny díly suché, včetně komory rozprašovače.
2. Spotřebič neskladujte s vodou v zásobníku vody a v komoře rozprašovače.
3. Vyčistěte a vysušte filtrační kazetu před její uskladněním. Uschovejte filtrační kazetu na chladném a tmavém místě.
4. Spotřebič držte mimo dosah dětí na chladném suchém místě.

ODSTRANĚNÍ PŘÍPADNÝCH PROBLÉMŮ

Následující je tabulka s doporučeními pro odstranění případných problémů, ke kterým může dojít během provozu spotřebiče.

Problém	**Možná příčina**	**Řešení**
Kontrolka napájení nesvítí nebo nefunguje.	Zvlhčovač není připojen k elektrické zásuvce.	Připojte zástrčku správně k elektrické zásuvce a stiskněte tlačítko napájení.
Kontrolka napájení svítí, ale není žádná pára.	V zásobníku není voda.	Naplňte vodu do zásobníku.
	Bezpečnostní spínač je volný.	Utáhněte bezpečnostní spínač.
Pára má silný zápach.	Nový spotřebič.	Vylijte vodu ze zásobníku, otevřete víko, nechte odstát 12 hodin na chladném místě.
	Znečištěná voda nebo voda stála v zásobníku dlouhou dobu.	Vyčistěte zásobník, nalijte čistou vodu.
Kontrolka napájení svítí, ale spotřebič nefunguje.	Příliš mnoho vody v nádržce.	Sundejte zásobník vody. Sundejte malé víčko a vylijte trochu vody z nádržky spotřebiče. Vložte zásobník na místo a zkontrolujte správné nasazení.

Objem rozstřikované páry je velmi malý.	Příliš mnoho minerálů v nádržce na vodu.	Vyčistěte převodník.
	Voda je příliš znečištěná nebo byla dlouhou dobu v zásobníku.	Vyčistěte zásobník vody a nalijte čistou vodu.
Nestandardní hluk.	Vibrace v zásobníku vody z důvodu nízké hladiny vody.	Naplňte zásobník vody.
	Spotřebič stojí na nestabilním povrchu.	Přemístěte na stabilní rovný povrch.
Pára vychází kolem trysek.	Mezera mezi tryskou a zásobníkem vody.	Trysku na chvíli ponořte do vody, vyčistěte vlhkou utěrkou a vložte zpět do zásobníku.

Následující nepřestavují závadu:

1. pokud je vaše voda velmi tvrdá (s vysokým obsahem minerálů), zvlhčovač může produkovat bílý prach. Toto není závada. Řešením je častější čištění filtru nebo použití měkčí vody.
2. Pokud stojíte příliš blízko u zvlhčovače, uslyšíte zurčení vody. Je to zcela normální.
3. Spotřebič pracuje velmi tiše, ale není zcela tichý. Hladina hluku méně než 35 dB je normální.

LIKVIDACE: tento spotřebič nelikvidujte jako běžný komunální odpad, využijte místa pro separovaný sběr.

ZÁRUČNÍ PODMÍNKY

Záruka na tento spotřebič představuje 24 měsíců od data zakoupení. Nárok na záruku je možné uplatnit pouze po předložení originálu dokladu o zakoupení výrobku (paragon, faktura) s typovým označením výrobku, datem prodeje a čitelným razítkem prodejce. Záruka zahrnuje výměnu nebo opravu částí spotřebiče, které se poškodí z důvodu poruch ve výrobě spotřebiče. Po uplynutí záruční doby bude spotřebič opraven za poplatek. Výrobce neodpovídá za poškození nebo úrazy osob, zvířat z důvodu nesprávného použití spotřebiče a nedodržení pokynů v návodu k použití. Výrobek je určen výhradně jako domácí spotřebič pro použití v domácnosti. Smluvní záruka je 6 měsíců, pokud je kupující podnikatel - fyzická osoba a spotřebič kupuje pro podnikatelskou činnost nebo komerční využití (§ 429 Obchodního zákoníku). Záruka se snižuje dle § 619 odst. 2 občanského zákoníku na 6 měsíců pro: žárovky, baterie, křemíkové a halogenové trubice.

Záruka se nevztahuje

- jakékoliv mechanické poškození výrobku nebo jeho části
- na vady způsobené nevhodným zacházením nebo umístěním.
- je-li zařízení obsluhováno v rozporu s návodem, případně zásahem neoprávněné osoby.
- nesprávně používán, skladován nebo přenášen.
- na záruku 24 měsíců se nevztahují opravy, například: výměna žárovky, trubice, čištění a odvápňování kávovarů, žehliček, zvlhčovačů, atd. Zde bude účtováno servisem za smluvní cenu.
- pokud nebude při kontrole přístroje zjištěna žádná závada nebo nebudou splněny záruční podmínky, uhradí režijní náklady spojené s kontrolou nebo opravou výrobku kupující.
- zákazník ztrácí záruku při používání výrobků k profesionální či jiné výdělečné činnosti v provozovnách.
- závada byla způsobena vnějšími a živelními podmínkami (např. poruchami v elektrické síti nebo bytové instalaci)
- záruka se netýká poškození vnějšího vzhledu nebo jiných, které nebrání standardní obsluze.

Pokud zboží při uplatňování vady ze strany spotřebitele bude zasíláno poštou nebo přepravní službou musí být zabaleno v obalu vhodném pro přepravu tak, aby se zabránilo poškození výrobku.

Zodpovědný zástupce za servis pro ČR na značky: ARDES, Guzzanti, Scarlett, Luxell, Graef
ČERTES spol. s r.o.
Donínská 83
463 34 Hrádek nad Nisou
Tel./fax 482771487 - příjem oprav- servis.
Tel./fax 482718718 - náhradní díly
Mobil: 721018073, 731521116, 608719174
Pracovní doba 8 - 16,30
www: certes.info, e-mail: certes@certes.info

Záruční list

Tento oddíl vyplňte prosím hůlkovým písmem a přiložte k výrobku.

Odesílatel: .....

Příjmení/jméno: .....

Stát/PSČ/obec/ulice: .....

Telefonní číslo: .....

Číslo/označení (zbožní) položky: .....

Datum/místo prodeje: .....

Popis závady: .....

.....

Datum/podpis: .....

Záruka se nevztahuje.

☐ Zašlete prosím neopravený výrobek za cenu poštovného zpět.

☐ Sdělte mi, kolik budou činit náklady. Opravte výrobek za úhradu.

Informace pro uživatele k likvidaci elektrických a elektronických zařízení (domácnosti)

Tento symbol na produktech anebo v průvodních dokumentech znamená, že použité elektrické a elektronické výrobky nesmí být přidány do běžného komunálního odpadu.
Ke správné likvidaci, obnově a recyklaci doručte tyto výrobky na určená sběrná místa, kde budou přijata zdarma. Alternativně v některých zemích můžete vrátit své výrobky místnímu prodejci při koupi ekvivalentního nového produktu.
Správnou likvidací tohoto produktu pomůžete zachovat cenné přírodní zdroje a napomáháte prevenci potenciálních negativních dopadů na životní prostředí a lidské zdraví, což by mohly být důsledky nesprávné likvidace odpadů. Další podrobnosti si vyžádejte od místního úřadu nebo nejbližšího sběrného místa.
Při nesprávné likvidaci tohoto druhu odpadu mohou být v souladu s národními předpisy uděleny pokuty.

Pro podnikové uživatele v zemích Evropské unie
Chcete-li likvidovat elektrická a elektronická zařízení, vyžádejte si potřebné informace od svého prodejce nebo dodavatele.

Informace k likvidaci v ostatních zemích mimo Evropskou unii
Tento symbol je platný jen v Evropské unii.
Chcete-li tento výrobek zlikvidovat, vyžádejte si potřebné informace o správném způsobu likvidace od místních úřadů nebo od svého prodejce.

Dovozce:
PRIVEST s.r.o.
Na Zlatnici 301/2
Praha 4, PSČ 147 00
www: www.privest.cz
Email: info@privest.cz
Telefon: (+420) 241 410 819

Ďakujeme za kúpu nového ultrazvukového zvlhčovača.

Zvlhčovač pomáha obnoviť vhodnú úroveň vlhkosti a eliminuje nepohodlie spojené so suchým vzduchom. Prajeme vám mnoho rokov zdravého ovzdušia s týmto účinným a efektívnym výrobkom.

Odporúčame vám stráviť určitý čas čítaním tohto návodu, aby ste plne porozumeli všetkým ponúkaným funkciám. Dôkladne si prečítajte bezpečnostné pokyny pred použitím a návod uschovajte na bezpečnom mieste pre prípadné použitie v budúcnosti:

1) Dodržiavajte všetky nižšie popísané bezpečnostné pokyny za účelom zníženia rizika zranenia alebo zasiahnutia elektrickým prúdom.
2) Tento spotrebič môžu používať deti od 8 rokov a staršie a osoby s obmedzenými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami, alebo bez dostatočných skúseností a znalostí, ak sú pod dozorom alebo boli poučené o správnom a bezpečnom použití spotrebiča a porozumeli prípadným rizikám. Nedovoľte deťom hrať sa so spotrebičom. Čistenie a používateľskú údržbu nesmú vykonávať deti bez dozoru.
3) Pred použitím spotrebiča sa uistite, že napätie v elektrickej sieti zodpovedá napätiu na výrobnom štítku spotrebiča.
4) Zvlhčovač postavte na pevný, rovný a vyvážený povrch. Nevystavujte ho priamemu slnečnému žiareniu a držte ho od stien a zdrojov tepla ako sú pece, radiátory atď.
   Varovanie: spotrebič nemusí fungovať správne, ak ho nepostavíte na rovný povrch.
5) Zástrčku nepripájajte ani neodpájajte mokrými rukami.
6) Ak je poškodený napájací kábel, musí ho vymeniť výrobca, servisný technik alebo podobne kvalifikovaná osoba, aby sa zabránilo nebezpečenstvu.
7) Pre zníženie rizika zasiahnutia elektrickým prúdom nedemontujte skrutky. Spotrebič neobsahuje používateľsky opraviteľné diely. Všetky opravy prenechajte kvalifikovanému technikovi.
8) Zásobník naplňte čerstvou, destilovanou alebo demineralizovanou vodou. Ak nie je v zásobníku voda, spotrebič nezapínajte.
9) Spotrebičom netraste, môže to viesť k vytečeniu vody zo základne.
10) Nikdy sa nedotýkajte vody ani komponentov počas prevádzky zariadenia.
11) Ak budete cítiť neobyčajný zápach počas použitia podľa tohto návodu, spotrebič vypnite a nechajte ho skontrolovať servisnému technikovi.

12) Do zásobníka nelejte horúcu vodu, s teplotou presahujúcou 40°C.
13) Pred čistením alebo vybratím zásobníka spotrebič vypnite.
14) Spotrebič, zástrčku a kábel neponárajte do vody ani iných tekutín.
15) Prevodník nikdy neoškrabujte ostrými nástrojmi. Zvlhčovač pravidelne čistite. Za týmto účelom si prečítajte pokyny na čistenie spotrebiča.
16) Ak vylejete tekutinu na spotrebič, môže spôsobiť vážne poškodenie. Ihneď vypnite napájanie. Odpojte zástrčku od sieťovej zásuvky a kontaktujte predajcu.
17) Ak spotrebič nepoužívate a pred čistením ho odpojte od elektrickej siete.
18) Zaistite, aby sa napájací kábel nedotýkal horúcich plôch a aby nevisel cez okraj stola.
19) Nikdy nepoužívajte tento spotrebič v miestnosti, kde sa používajú spreje, alebo tlakový kyslík.
20) Na spotrebič nedávajte odevy ani uteráky. Ak je zablokovaná tryska, môže to viesť k poruche spotrebiča.
21) Pri premiestnení spotrebiča ho zdvihnite za základňu, nie za zásobník vody.
22) Zvlhčovač nepoužívajte, ak je v miestnosti už dostatočná vlhkosť (relatívna vlhkosť najmenej 50%).
23) Ideálna relatívna vlhkosť pre pohodlie je v rozsahu od 45% až 60%. Nadmerná vlhkosť spôsobuje tvorbu kondenzácie na studenom povrchu alebo stenách miestnosti. Na meranie vlhkosti v miestnosti použite vlhkomer bežne dostupný na trhu.
24) Zvlhčovač je určený len pre použitie v domácnosti.

***Princíp činnosti**: váš ultrazvukový zvlhčovač používa vysokofrekvenčný oscilátor na rozbitie vody na jemné častice s priemerom približne 1-5 µm. Ventilačná systém potom vyfukuje túto vodu do suchého vzduchu, kde sa vyparí pre zaistenie požadovanej vlhkosti. Môžete vidieť čistú viditeľnú paru na výstupe zo spotrebiča.

***Funkcie**:
- Jednoduché plnenie vody do zásobníka.
- Zabudované bezpečnostné zariadenie spotrebič automaticky vypne, ak je zásobník vody prázdny.
- Tichý a úsporný.
- Vysoko-kvalitný prevodník zaisťuje dlhodobú a uspokojivú prevádzku.
- Ukľudňujúce nočné svetlo.

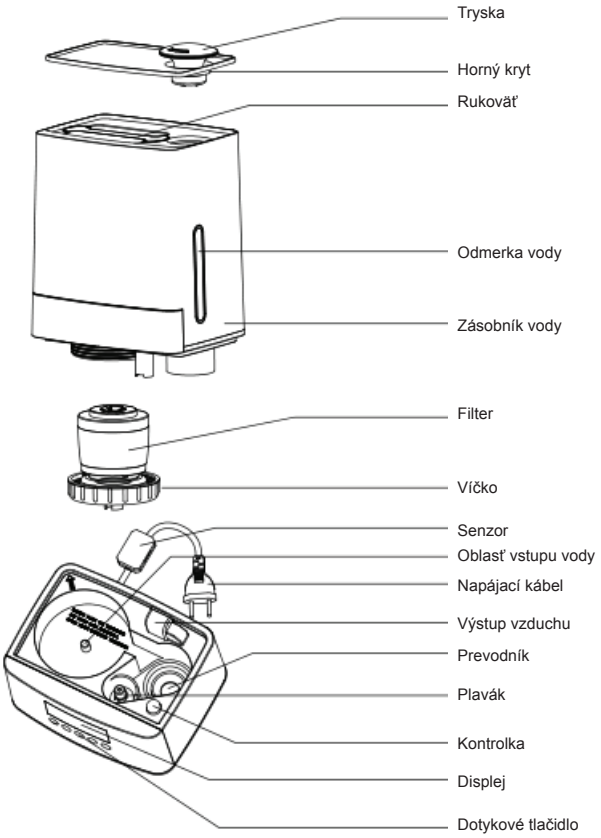
***Funkcie:**

- Pre zvýšenie a reguláciu relatívnej vlhkosti vzduchu v miestnosti
- Pre odstránenie elektrostatického výboja
- Pôsobí ako prevencia voči ochoreniam
- Udržiava vás sviežich a chráni pokožku
- Upravujte izbovú teplotu

ŠPECIFIKÁCIE PRODUKTU:

- Č. modelu: SPS-908
- Štandardný výstup: 300 ml/H
- Kapacita zásobníka vody: 4,5 litra
- Napájanie: 220 - 240 V
- Frekvencia: 50/60 Hz
- Výkon: 30 W

1. PREHĽAD SPOTREBIČA



POKYNY PRE POUŽITIE:

1. Spotrebič postavte na rovný povrch.
2. Nalejte vodu do zásobníka a potom utiahnite viečko.
3. Postavte zásobník na hlavnú jednotku.
4. Skontrolujte, či parametre spotrebiča zodpovedajú parametrom elektrickej siete a pripojte zástrčku.
5. Spotrebič zapnite; rozsvieti sa LED podsvietenia. Spotrebič začne fungovať.
6. Stlačením tlačidla „volume“ môžete upraviť objem pary. Stlačením tlačidla „Ion“ aktivujete tvorbu iónov. Na LED displeji je zobrazený symbol stromov. Opätovným stlačením funkciu vypnete.
7. Konštantná para: pred stlačením tlačidla „HUMIDITY“ LED displej zobrazí aktuálnu vlhkosť. Vlhkosť môžete nastaviť od 45%RH do 75%RH. Jedným stlačením ju zvýšite o 5%RH. Po dosiahnutí 75%RH stlačte opäť, hodnota sa vráti späť na 45%RH. Po nastavení požadovanej vlhkosti si spotrebič uloží do pamäti po 5 sekundách. 5 sekúnd neskôr LED displej zobrazí aktuálnu vlhkosť. Ak je nastavená hodnota vlhkosti nižšia ako aktuálna, spotrebič zostane v režime spánku. Ak je nastavená vlhkosť vyššia ako skutočná, spustí sa funkcia zvlhčovania.
8. Nastavenie časovača: máte k dispozícii 12 nastavení časovača: 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12 hodín. Stlačte tlačidlo „TIMER“, LED displej zobrazí symbol hodín. Časovač zobrazí zostávajúci čas prevádzky a skracuje sa po 1 hodne, napr., ak je časovač nastavený na 12 hodín, LED displej zobrazí po jednej hodine 11.
9. Keď je v zásobníku veľmi málo vody, spotrebič prestane automaticky pracovať. LED zobrazí symbol nedostatku vody. Doplňte vodu a spotrebič sa reštartuje.

***Pokyny pre použitie:**

- Pred použitím postavte spotrebič hodinu a pol do miestnosti.
- Spotrebič odporúčame používať pri teplote do 20 °C a relatívnej vlhkosti menej ako 80%RH.
- Používajte čistú vodu do 40 °C
- Skontrolujte zásobník, uistite sa, že je čistý.
- Pripojte zástrčku a spotrebič zapnite (NIKDY NEZAPÍNAJTE SPOTREBIČE BEZ VODY V ZÁSOBNÍKU), kontrolka pripojenia sa rozsvieti. Spotrebič začne pracovať.

Čistenie a údržba:

UPOZORNENIE! Pred čistením spotrebič vypnite a odpojte od elektrickej siete.
Dlhoročnú spoľahlivú prevádzku spotrebiča môžete zaistiť dodržaním niekoľkých jednoduchých krokov údržby. Ak je vaša voda tvrdá, s vysokým obsahom vápnika a iných minerálov, z času na čas sa nahromadí biely povlak na rôznych plochách v miestnosti. Biely film sa začne tvoriť taktiež v nádržke na vodu, na prevodníku a v zásobníku vody. Tento biely film ovplyvňuje správnu funkčnosť prevodníka a prevádzku spotrebiča.

Odporúčame nasledujúce:
1) Používajte studenú prevarenú alebo destilovanú vodu.
2) Vyčistite prevodník, nádržku na vodu a zásobník raz týždenne.
3) Vodu v zásobníku meňte častejšie.
4) Ak nebudete spotrebič dlhší čas používať, vylejte vodu zo zásobníka a nechajte vysušiť nádržku na vodu.
5) Vyčistite celý spotrebič a uistite sa, že sú všetky diely suché, kým spotrebič odstavíte na dlhší čas.

Ako čistiť prevodník:
1) Nalejte 5-10 kvapiek čistiaceho roztoku na povrch prevodníka, počkajte približne 2-5 minút.
2) Vykefujte vodný kameň z povrchu.
3) Opláchnite prevodník čistou vodou.
4) Na čistenie prevodníka nikdy nepoužívajte ostré alebo tvrdé predmety.

Ako čistiť nádržku na vodu:
1) Nádržku na vodu vyčistite mäkkou utierkou. V prípade odolnejšieho znečistenia namočte utierku do octu a proces opakujte.
2) Ak sa nachádza povlak pozdĺž nádržky, kvapnite trochu octu a vyčistite kefkou.
3) Nádržku na vodu opláchnite čistou vodou.

USKLADNENIE

1. Ak nebudete spotrebič dlhší čas používať, uistite sa, že sú všetky diely suché, vrátane komory rozprašovača.
2. Spotrebič neskladujte s vodou v zásobníku vody a v komore rozprašovača.
3. Vyčistite a vysušte filtračnú kazetu pred jej uskladnením. Uschovajte filtračnú kazetu na chladnom a tmavom mieste.
4. Spotrebič držte mimo dosah detí na chladnom suchom mieste.

ODSTRÁNENIE PRÍPADNÝCH PROBLÉMOV

Nasledujúca je tabuľka s odporúčaním pre odstránenie prípadných problémov, ku ktorým môže dôjsť počas prevádzky spotrebiča.

Problém	**Možná príčina**	**Riešenie**
Kontrolka napájania nesvieti alebo nefunguje.	Zvlhčovač nie je pripojený k elektrickej zásuvke.	Pripojte zástrčku správne k elektrickej zásuvke a stlačte tlačidlo napájania.
Kontrolka napájania svieti ale nie je žiadna para.	V zásobníku nie je voda.	Naplňte vodu do zásobníka.
	Bezpečnostný spínač je voľný.	Utiahnite bezpečnostný spínač.
Para má silný zápach.	Nový spotrebič.	Vylejte vodu zo zásobníka, otvorte veko, nechajte odstáť 12 hodín na chladnom mieste.
	Znečistená voda alebo voda stála v zásobníku dlhý čas.	Vyčistite zásobník, nalejte čistú vodu.
Kontrolka napájania svieti, ale spotrebič nefunguje.	Veľa vody v nádržke.	Zložte zásobník vody. Zložte malé veko a vylejte trocha vody z nádržky spotrebiča. Vložte zásobník na miesto a skontrolujte správne nasadenie.

Objem rozstrekovanej pary je veľmi malý.	Veľmi veľa minerálov v nádržke na vodu.	Vyčistite prevodník.
	Voda je veľmi znečistená alebo bola dlhý čas v zásobníku.	Vyčistite zásobník vody a nalejte čistú vodu.
Neštandardný hluk.	Vibrácie v zásobníku vody z dôvodu nízkej hladiny vody.	Naplňte zásobník vody.
	Spotrebič stojí na nestabilnom povrchu.	Premiestnite na stabilný rovný povrch.
Para vychádza okolo trysiek.	Medzera medzi tryskou a zásobníkom vody.	Trysku na chvíľu ponorte do vody, vyčistite vlhkou utierkou a vložte späť do zásobníka.

Nasledujúce neprestavuje poruchu:

1. ak je vaša voda veľmi tvrdá (s vysokým obsahom minerálov), zvlhčovač môže produkovať biely prach. Toto nie je porucha. Riešením je častejšie čistenie filtra alebo použitie mäkšej vody.
2. Ak stojíte veľmi blízko pri zvlhčovači, budete počuť zurčanie vody. Je to úplne normálne.
3. Spotrebič pracuje veľmi ticho, ale nie je úplne tichý. Hladina hluku menej ako 35 dB je normálna.

LIKVIDÁCIA: tento spotrebič nelikvidujte ako bežný komunálny odpad, využite miesta pre separovaný zber.

ZÁRUČNÉ PODMIENKY

Záruka na tento spotrebič predstavuje 24 mesiacov od dátumu zakúpenia. Nárok na záruku je možné uplatniť len po predložení originálu dokladu o zakúpení výrobku (paragón, faktúra) s typovým označením výrobku, dátumom predaja a čitateľnou pečiatkou predajcu. Záruka zahŕňa výmenu alebo opravu častí spotrebiča, ktoré sa poškodia z dôvodu porúch vo výrobe spotrebiča. Po uplynutí záručnej doby bude spotrebič opravený za poplatok. Výrobca nezodpovedá za poškodenia alebo úrazy osôb, zvierat z dôvodu nesprávneho použitia spotrebiča a nedodržania pokynov v návode na obsluhu. Výrobok je určený výhradne ako domáci spotrebič pre použitie v domácnosti. Zmluvná záruka je 6 mesiacov, ak je kupujúci podnikateľ - fyzická osoba a spotrebič kupuje pre podnikateľskú činnosť alebo komerčné využitie. Záruka sa znižuje podľa občianskeho zákonníka na 6 mesiacov pre: žiarovky, batérie, kremíkové a halogénové trubice.

Záruka sa nevzťahuje na

- akékoľvek mechanické poškodenie výrobku alebo jeho časti
- na chyby spôsobené nevhodným zaobchádzaním alebo umiestnením.
- ak je zariadenie obsluhované v rozpore s návodom, prípadne zásahom neoprávnenej osoby.
- nesprávne používaný, skladovaný alebo prenášaný.
- na záruku 24 mesiacov sa nevzťahujú opravy, napríklad: výmena žiarovky, trubice, čistenie a odvápňovanie kávovarov, žehličiek, zvlňovačov, atď. Tu bude účtované servisom za zmluvnú cenu.
- ak nebude pri kontrole zariadenia zistená žiadna porucha alebo nebudú splnené záručné podmienky, uhradí režijné náklady spojené s kontrolou alebo opravou výrobku kupujúci.
- zákazník stráca záruku pri používaní výrobkov na profesionálnej alebo inej zárobkovej činnosti v prevádzkach.
- porucha bola spôsobená vonkajšími a živelnými podmienkami (napr. poruchami v elektrickej sieti alebo bytovej inštalácii).
- záruka sa netýka poškodenia vonkajšieho vzhľadu alebo iných, ktoré nebránia štandardnej obsluhe.

Ak tovar pri uplatňovaní poruchy zo strany spotrebiteľa bude zasielaný poštou alebo prepravnou službou, musí byť zabalený v obale vhodnom pre prepravu tak, aby sa zabránilo poškodeniu výrobku.

Zodpovedný zástupca za servis pre SR

ČERTES SK, s.r.o.
Pažite č. 42
010 09 Žilina
tel./fax: +421 41 5680 171, 5680 173
mobil: +421 905 259213
+421 907 241912
Pracovná doba Po-Pia. 9:00 - 15:00
e-mail: certes.sk@gmail.com
certes@eslovakia.sk

Záručný list

Tento oddiel vyplňte prosím paličkovým písmom a priložte k výrobku.

Odosielateľ: .....

Priezvisko/meno: .....

Štát/PSČ/obec/ulica: .....

Telefónne číslo: .....

Číslo/označenie (tovaru) položky: .....

Dátum/miesto predaja: .....

Popis poruchy: .....

.....

Dátum/podpis: .....

Záruka sa nevzťahuje.

☐ Zašlite prosím neopravený výrobok za cenu poštovného späť.

☐ Informujte ma, koľko budú predstavovať náklady. Opravte výrobok za úhradu.

Informácie o likvidácii opotrebovaného elektrického zariadenia (súkromné domácnosti)

Tento symbol na produktoch a/alebo na priložených dokumentoch znamená, že sa pri likvidácii nesmú elektrické a elektronické zariadenia miešať so všeobecným domácim odpadom.
V záujme správneho obhospodarovania, obnovy a recyklácie odvezte, prosím, tieto produkty na určené zberné miesta, kde budú prijaté bez poplatku. V niektorých krajinách je možné tieto produkty vrátiť priamo miestnemu maloobchodu v prípade, ak si objednáte podobný nový výrobok.
Správna likvidácia týchto produktov pomôže ušetriť hodnotné zdroje a zabrániť možným negatívnym vplyvom na ľudské zdravie a prostredie, ktoré môžu inak vzniknúť v dôsledku nesprávneho zaobchádzania s odpadom. Bližšie informácie o najbližšom zbernom mieste získate na miestnom úrade.
V prípade nesprávnej likvidácie odpadu môžu byť uplatnené pokuty v súlade s platnou legislatívou.

Pre právnické osoby v Európskej únii

Ak potrebujete zlikvidovať opotrebované elektrické a elektronické zariadenia, bližšie informácie získate od svojho miestneho predajcu alebo dodávateľa.

Informácie o likvidácii v krajinách mimo Európskej únie

Tento symbol je platný len v Európskej únii. Ak si želáte zlikvidovať toto zariadenie, obráťte sa na miestny úrad alebo predajcu a poinformujte sa o správnom spôsobe likvidácie tohto typu odpadu.

Dovozca:
PRIVEST s.r.o.
Na Zlatnici 301/2
Praha 4, PSČ 147 00
www: www.privest.cz
Email: info@privest.cz
Telefon: (+420) 241 410 819

Dziękujemy za zakup nowego ultradźwiękowego nawilżacza.

Nawilżacz pomaga przywrócić odpowiedni poziom wilgoci i eliminuje niewygodę związaną z suchym powietrzem. Życzymy Wam wiele lat zdrowego powietrza z tym skutecznym i efektywnym produktem.

Polecamy spędzić trochę czasu na czytaniu tej instrukcji, aby w pełni zrozumieć wszystkie oferowane funkcje. Dokładnie przeczytaj wskazówki dotyczące bezpieczeństwa przed użyciem i zachowaj instrukcję w bezpiecznym miejscu do ewentualnego użytku w przyszłości:

1) Dotrzymaj wszystkich niżej opisanych wskazówek dotyczących bezpieczeństwa w celu obniżenia zagrożenia urazu lub porażenia prądem elektrycznym.
2) Tego urządzenia mogą używać dzieci od 8 roku życia i starsze oraz osoby z ograniczonymi fizycznymi, czuciowymi lub umysłowymi umiejętnościami lub bez wystarczających umiejętności i wiedzy, jeżeli są pod opieką lub zostały pouczone o właściwym i bezpiecznym użyciu urządzenia i rozumieją ewentualne zagrożenia. Nie pozwól dzieciom bawić się urządzeniem. Czyszczenia i konserwacji nie mogą wykonywać dzieci bez opieki.
3) Przed użyciem urządzenia upewnij się, że napięcie w sieci elektrycznej odpowiada napięciu na tablicy znamionowej urządzenia.
4) Nawilżacz postaw na pewnej, równej i wyważonej powierzchni. Nie wystawiaj go na bezpośrednie światło słoneczne i trzymaj go z dala od ścian i źródeł ciepła takich jak piece, grzejniki itd.
   Ostrzeżenie: urządzenie nie musi działać właściwie, jeżeli nie stoi na równej powierzchni.
5) Nie podłączaj ani nie odłączaj wtyczki mokrymi rękami.
6) Jeżeli przewód zasilający jest uszkodzony, musi go wymienić producent, technik w serwisie lub inna osoba o podobnych kwalifikacjach, aby zapobiec niebezpieczeństwu.
7) Aby obniżyć ryzyko porażenia prądem elektrycznym nie zdejmuj śrubek. Urządzenie nie zawiera części obsługiwanych przez użytkownika. Wszystkie naprawy pozostaw wykwalifikowanemu technikowi.
8) Pojemnik napełnij świeżą, destylowaną lub demineralizowaną wodą. Jeżeli nie ma wody w pojemniku, nie włączaj urządzenia.
9) Nie trzęś urządzeniem, może to prowadzić do wycieku wody z podstawy.
10) Nigdy nie dotykaj wody ani komponentów podczas pracy urządzenia.
11) Jeżeli poczujesz nietypowy zapach podczas używania zgodnie z instrukcją, wyłącz urządzenie i pozostaw je do kontroli technikowi.

12) Do pojemnika nalej gorącej wody, o temperaturze przekraczającej 40°C.
13) Przed czyszczeniem lub wyjęciem pojemnika wyłącz urządzenie.
14) Urządzenia, wtyczki i przewodu nie zanurzaj w wodzie ani innych cieczach.
15) Nigdy nie drap przetwornika ostrymi narzędziami. Czyść nawilżacz regularnie. W tym celu przeczytaj wskazówki dotyczące czyszczenia urządzenia.
16) Jeśli wylejesz ciecz na urządzenie, może to spowodować poważne uszkodzenie. Natychmiast odłącz zasilanie. Odłącz wtyczkę od gniazdka i skontaktuj się ze sprzedawcą.
17) Gdy nie używasz urządzenia oraz przed czyszczeniem odłącz je od prądu.
18) Dopilnuj, aby przewód zasilający nie dotykał gorących powierzchni i aby nie zwisał przez krawędź stołu.
19) Nigdy nie używaj tego urządzenia w pomieszczeniu, w którym używa się sprejów lub tlenu pod ciśnieniem.
20) Nie kładź na urządzeniu ubrań ani ręczników. Jeżeli dysza jest zablokowana, może to prowadzić do awarii urządzenia.
21) Przy przemieszczaniu urządzenia podnieś je za podstawę, nie za pojemnik wody.
22) Nie używaj nawilżacza, jeżeli w pomieszczeniu jest dostateczna wilgoć (relatywna wilgoć co najmniej 50%).
23) Idealna relatywna wilgoć dla komfortu jest w zakresie od 45% do 60%. Nadmierna wilgoć powoduje skraplanie na zimnej powierzchni lub ścianach pomieszczenia. Do mierzenia wilgoci w pomieszczeniu użyj miernika wilgoci dostępnego na rynku.
24) Nawilżacz jest przeznaczony jedynie do użytku we wnętrzach.

***Zasada działania**: nawilżacz ultradźwiękowy używa wysokofrekwencyjnego oscylatora w celu rozbijania wody na drobne cząstki o średnicy około 1-5 µm. System wentylacji wydmuchuje tę wodę do suchego powietrza, gdzie paruje ona, aby zapewnić pożądaną wilgoć. Możesz zaobserwować czystą widoczną parę przy wyjściu z urządzenia.

***Funkcje**:
- Łatwe nalewanie wody do pojemnika.
- Zabudowane urządzenie zabezpieczające automatycznie wyłączy nawilżacz, gdy pojemnik wody będzie pusty.
- Cichy i ekonomiczny.
- Wysokiej jakości przetwornik zapewnia długookresową i satysfakcjonującą pracę.
- Uspokajające nocne światło.

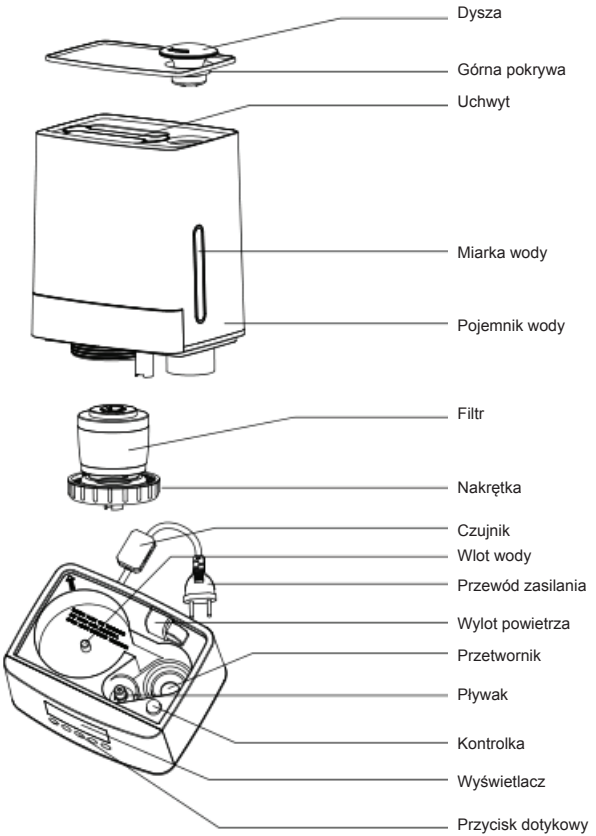
***Funkcje:**

- Podnosi i reguluje relatywną wilgoć powietrza w pomieszczeniu
- Usuwa wyładowania elektrostatyczne
- Ochrona przed chorobami
- Utrzymuje świeżość i chroni skórę
- Reguluje temperaturę w pomieszczeniu

SPECYFIKACJA PRODUKTU:

- Nr modelu: SPS-908
- Standardowe wyjście: 300 ml/H
- Pojemność pojemnika wody: 4,5 litra
- Napięcie: 220 - 240 V
- Frekwencja: 50/60 Hz
- Moc: 30 W

1. OPIS URZĄDZENIA



INSTRUKCJE UŻYTKOWANIA:

1. Urządzenie postaw na równej powierzchni.
2. Nalej wodę do pojemnika a następnie dokręć nakrętkę.
3. Postaw pojemnik na jednostce głównej.
4. Sprawdź, czy parametry urządzenia odpowiadają parametrom sieci elektrycznej i podłącz wtyczkę.
5. Włącz urządzenie; zaświeci się podświetlenie LED. Urządzenie zacznie działać.
6. Naciskając przycisk „volume“ możesz zmienić ilość pary. Naciskając przycisk „Ion“ aktywujesz tworzenie jonów. Na wyświetlaczu LED wyświetla się symbol drzewa. Naciskając ponownie wyłączysz funkcję.
7. Skroplona para: przed naciśnięciem przycisku „HUMIDITY“ wyświetlacz LED pokaże aktualną wilgoć. Wilgoć możesz ustawić od 45%RH do 75%RH. Jednym naciśnięciem podniesiesz ją o 5%RH. Po osiągnięciu 75%RH naciśnij ponownie, wartość wróci znów do 45%RH. Po ustawieniu pożądanej wilgoci urządzenie zapisze ją w pamięci po 5 sekundach. 5 sekund później wyświetlacz LED pokaże aktualną wilgoć. Gdy jest ustawiona wartość wilgoci niższa niż aktualna, urządzenie pozostanie w trybie uśpienia. Gdy ustawiona wilgoć jest wyższa niż rzeczywista, uruchomi się funkcja nawilżania.
8. Ustawienie czasomierza: masz do dyspozycji 12 ustawień czasomierza: 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12 godzin. Naciśnij przycisk „TIMER“, wyświetlacz LED wyświetli symbol godzin. Czasomierz wyświetli pozostały czas pracy i zmniejszy się po 1 godzinie, np., gdy czasomierz jest ustawiony na 12 godzin, wyświetlacz LED wyświetli po jednej godzinie 11.
9. Gdy w pojemniku jest bardzo mało wody, urządzenie przestanie pracować automatycznie. LED pokaże symbol niedostatecznej ilości wody. Dolej wody, urządzenie się zrestartuje.

***Wskazówki dotyczące użycia:**

- Przed użyciem postaw urządzenie na półtorej godziny w pomieszczeniu.
- Polecamy używać urządzenie przy temperaturze do 20 °C i relatywnej wilgoci mniej niż 80%RH.
- Używaj czystej wody do 40 °C
- Sprawdź pojemnik, upewnij się, że jest czysty.
- Podłącz wtyczkę i włącz urządzenie (NIGDY NIE WŁĄCZAJ URZĄDZENIA BEZ WODY W POJEMNIKU), kontrolka podłączenia zaświeci się. Urządzenie zacznie pracować.

Czyszczenie i konserwacja:

OSTRZEŻENIE! Przed czyszczeniem wyłącz urządzenie i odłącz od sieci elektrycznej.
Wieloletnią niezawodną pracę urządzenia możesz zapewnić dotrzymując kilku prostych kroków konserwacji. Jeżeli masz twardą wodę, z wysoką zawartością wapnia i innych minerałów, od czasu do czasu zgromadzi się biała powłoka na różnych powierzchniach w pomieszczeniu. Biały nalot zacznie się tworzyć także w zbiorniku na wodę na przetworniku i w pojemniku wody. Nalot ten wpływa na właściwe funkcjonowanie przetwornika i pracę urządzenia.

Polecamy co następuje:
1) Używaj zimnej przegotowanej lub destylowanej wody.
2) Wyczyść przetwornik, naczynie na wodę i pojemnik raz na tydzień.
3) Wodę w pojemniku wymieniaj częściej.
4) Jeżeli nie będziesz używać urządzenia przez dłuższy czas, wylej wodę z pojemnika i pozostaw do wyschnięcia naczynie na wodę.
5) Wyczyść całe urządzenie i upewnij się, że wszystkie elementy są suche, zanim odstawisz urządzenie na dłuższy czas.

Jak czyścić przetwornik:
1) Nalej 5-10 kropli roztworu czyszczącego na powierzchnię przetwornika, poczekaj około 2-5 minut.
2) Wyszczotkuj kamień z powierzchni.
3) Opłucz przetwornik czystą wodą.
4) Do czyszczenia przetwornika nigdy nie używaj ostrych lub twardych przedmiotów.

Jak czyścić naczynie na wodę:
1) Naczynie na wodę wyczyść miękką ścierką. W przypadku silniejszego zanieczyszczenia namocz ścierkę w occie i powtórz proces.
2) Gdy wzdłuż naczynia znajduje się powłoka, nalej trochę octu i wyczyść szczotką.
3) Naczynie na wodę opłucz czystą wodą.

PRZECHOWYWANIE

1. Jeżeli przez dłuższy czas nie będziesz używać urządzenia, upewnij się, że wszystkie elementy są suche, łącznie z komorami rozpylacza.
2. Nie przechowuj urządzenia z wodą w pojemniku wody i w komorze rozpylacza.
3. Wyczyść i wysusz wkład filtra przed przechowywaniem. Przechowaj wkład filtra w zimnym i ciemnym miejscu.
4. Trzymaj urządzenie poza zasięgiem dzieci w zimnym suchym miejscu.

ROZWIĄZANIE EWENTUALNYCH PROBLEMÓW

Poniższa tabela zawiera rozwiązania ewentualnych problemów, do których może dojść podczas pracy urządzenia.

Problem	**Możliwa przyczyna**	**Rozwiązanie**
Kontrolka zasilania nie świeci lub nie działa.	Nawilżacz nie jest podłączony do gniazdka elektrycznego.	Podłącz wtyczkę właściwie do gniazdka i naciśnij przycisk zasilania.
Kontrolka zasilania świeci, ale nie ma pary.	W pojemniku nie ma wody	Wlej wodę do pojemnika.
	Wyłącznik bezpieczeństwa jest poluzowany.	Dokręć wyłącznik bezpieczeństwa
Para ma mocny zapach.	Nowe urządzenie.	Wylej wodę z pojemnika, otwórz pokrywę, pozostaw na 12 godzin w zimnym miejscu.
	Zanieczyszczona woda lub woda stała długo w pojemniku.	Wyczyść pojemnik, nalej czystą wodę.

Kontrolka zasilania świeci, ale urządzenie nie działa.	Za dużo wody w naczyniu.	Wyjmij pojemnik wody. Zdejmij małą pokrywę i wylej trochę wody z naczynia pojemnika. Włóż pojemnik na miejsce i skontroluj, czy jest odpowiednio założony.
Ilość pary jest bardzo mała.	Bardzo dużo minerałów w naczyniu na wodę.	Wyczyść przetwornik.
	Woda jest bardzo zanieczyszczona lub była w naczyniu przez dłuższy czas.	Wyczyść naczynie na wodę i nalej czystej wody.
Niestandardowy hałas.	Wibracje w pojemniku wody z powodu małej ilości wody.	Napełnij pojemnik wody.
	Urządzenie stoi na niestabilnej powierzchni.	Przenieś urządzenie na stabilną, równą powierzchnię.
Para wydostaje się wokół dysz.	Przerwa między dyszą a pojemnikiem wody.	Zanurz na chwilę dyszę w wodzie, wyczyść wilgotną ścierką i włóż z powrotem do pojemnika.

Poniższe nie jest awarią:

1. Jeżeli masz bardzo twardą wodę (z wysoką zawartością minerałów), nawilżacz może produkować biały proszek. Nie jest to awaria. Rozwiązaniem jest częstsze czyszczenie filtra lub użycie bardziej miękkiej wody.
2. Jeżeli stoisz bardzo blisko nawilżacza, możesz słyszeć bulgotanie wody. Jest to zupełnie normalne.
3. Urządzenie pracuje bardzo cicho, ale nie jest całkowicie ciche. Dźwięk poniżej 35 dB jest normalny.

LIKWIDACJA: nie wyrzucaj urządzenia z odpadami komunalnymi, skorzystaj z osobnego punktu zbiórki.

Informacje dotyczące sposobu likwidacji zużytego sprzętu elektrycznego (dla gospodarstw domowych)

Powyższy symbol umieszczony na produktach lub w załączonych dokumentach oznacza, że nie wolno likwidować zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego ze zwykłym odpadem komunalnym. W celu utylizacji należy odnieść tego typu odpad do punktu selektywnego zbioru, gdzie zostanie odebrany bez żadnych opłat. W niektórych państwach można zwrócić tego typu odpad bezpośrednio u sprzedawcy w momencie nabycia nowego produktu.
Prawidłowa likwidacja takich produktów zbytecznie nie obciąża środowiska naturalnego i nie ma negatywnego wpływu na ludzkie zdrowie. Szczegółowych informacji o najbliższym punkcie zbioru udzieli najbliższy urząd miejski.
W przypadku nieprawidłowej likwidacji odpadu właściciel może zostać obciążony karą grzywny zgodnie z obowiązującymi przepisami.

Dla osób prawnych w Unii Europejskiej

Bliższych informacji dotyczących likwidacji zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego udzieli sprzedawca lub dystrybutor.

Informacje dotyczące likwidacji w państwach nie należących do Unii Europejskiej

Powyższy symbol obowiązuje wyłącznie w krajach Unii Europejskiej. Aby zlikwidować urządzenie, należy zwrócić się o pomoc do urzędu miejskiego lub dystrybutora w celu zasięgnięcia informacji o prawidłowym sposobie likwidacji tego typu odpadu.

Köszönjük, hogy megvásárolta az ultrahangos párásító készüléket.

A párásító készülék segítséget nyújt a megfelelő páratartalom kialakításában, és megszünteti a száraz levegőből adódó kellemetlen közérzetet. Kívánjuk, hogy sok-sok éven át használja ezt a hatékony párásítót, és élvezze a tiszta és egészséges levegőt.

Kérjük, hogy szánjon egy kis időt az útmutató áttanulmányozására, és ismerkedjen meg részletesen a készülék valamennyi funkciójával. Olvassa el figyelmesen a biztonsági utasításokat, és őrizze meg az útmutatót későbbi használat esetére.

1) A sérülések és az elektromos áramütés veszélyének csökkentése érdekében tartsa be az alábbi utasításokat.
2) A készüléket használhatják 8 évnél idősebb gyerekek, valamint csökkent fizikai, mentális vagy érzékszervi képességű, valamint kellő tapasztalattal nem rendelkező személyek is, amennyiben felügyelnek rájuk, vagy kellő felvilágosításban részesültek a készülék használatáról és a fennálló veszélyekről. Ne hagyja, hogy gyerekek játszanak a készülékkel. A tisztítást és ápolást nem végezhetik gyerekek felügyelet nélkül.
3) A készülék üzembe helyezése előtt ellenőrizze, hogy a hálózati feszültség megegyezik az adatlapon feltüntetett értékekkel.
4) Helyezze a párásító készüléket egy szilárd, egyenes és stabil felületre. Ne tegye ki napsugarak hatásainak, és tartsa távol a falaktól és hőforrásoktól, mint a kályha, fűtőtestek stb.
   Figyelmeztetés: A készülék esetleg nem működik rendesen, amennyiben nem áll egy egyenes felületen.
5) Ne érjen nedves kézzel a csatlakozódugóhoz.
6) A sérült tápkábelt a fennálló veszélyek miatt a csak a gyártó, szerviz-technikus vagy más, hasonló képzettségű személy cserélheti ki.
7) Az elektromos áramütés veszélye miatt nem szabad eltávolítani a csavarokat. A készüléknek nincs olyan része, amit a felhasználó személyesen is megjavíthat. Valamennyi javítást egy szakképzett technikusnak kell elvégeznie.
8) Töltse meg a víztárolót tiszta, desztillált vagy ásványmentesített vízzel. Ne kapcsolja be a készüléket, ha nincs víz a tárolóban.
9) Ne rázza meg a készüléket, mert a víz kifolyhat a készülékből.
10) Működés alatt soha ne érintse meg a vizet vagy az alkatrészeket.
11) Ha a készülékből használat közben kellemetlen szag árad, kapcsolja ki, és ellenőriztesse le egy szerviz-technikussal.

12) A víztárolóba nem szabad forró, 40°C-nál melegebb vizet tölteni.
13) Kapcsolja ki a készüléket tisztítás, vagy a víztároló kiemelése előtt.
14) Ne merítse vízbe vagy más folyadékba a készüléket és a csatlakozódugót.
15) Soha ne tisztítsa egy éles eszközzel az átalakítót. Rendszeresen tisztítsa meg a készüléket. Olvassa el az erre vonatkozó utasításokat.
16) Ha leönti a készüléket vízzel, ez súlyos károkat okozhat. Ilyen esetben azonnal ki kell kapcsolni a készüléket. Válassza le a készüléket az áramkörről, és értesítse a viszonteladót.
17) Használaton kívül és tisztítás előtt válasza le a készüléket az áramkörről.
18) Gondoskodjon arról, hogy a tápkábel ne érintkezzen forró felületekkel, és ne lógjon az asztal szélén.
19) Soha ne használja olyan helyiségben a készüléket, ahol sprayeket vagy oxigénpalackokat használnak.
20) Ne helyezzen ruhát vagy törülközőket a készülékre. Az eldugult a fúvóka a készülék károsodását okozhatja.
21) A készüléket csak az alapzatnál fogva szabad elhelyezni, ne emelje meg a víztárolónál fogva.
22) Ne használja a párásítót, ha a helyiség levegőjének már megfelelő a páratartalma (legalább 50% relatív páratartalom).
23) Az ideális relatív páratartalom a kellemes közérzethez 45% - 60%. A túl magas páratartalom a víz lecsapódását okozza hideg felületeken, vagy a helyiség falain. A páratartalom méréséhez használjon egy szokásos nedvességmérő műszert.
24) A készülék csak háztartási használatra alkalmas.

***Működési elv**: az ultrahangos párásító készülék magas frekvenciájú oszcillátor alkalmazásával porlasztja a vizet finom, körülbelül 1-5 µm átmérőjű részecskékre. A ventiláló rendszer kifújja vizet a száraz levegőbe, ahol elpárolog, és gondosodik a kellő páratartalomról. A tiszta pára a készülék kimenetén szabad szemmel látható.

***Funkciók**:
- Egyszerű vízbetöltés a tárolóba.
- A beépített védelmi berendezés automatikusan kikapcsolja a készüléket, ha üres a víztároló.
- Csendes és energiatakarékos.
- A csúcsminőségű átalakító garantálja a hosszú és kielégítő működést.
- Megnyugtató éjszakai fény.

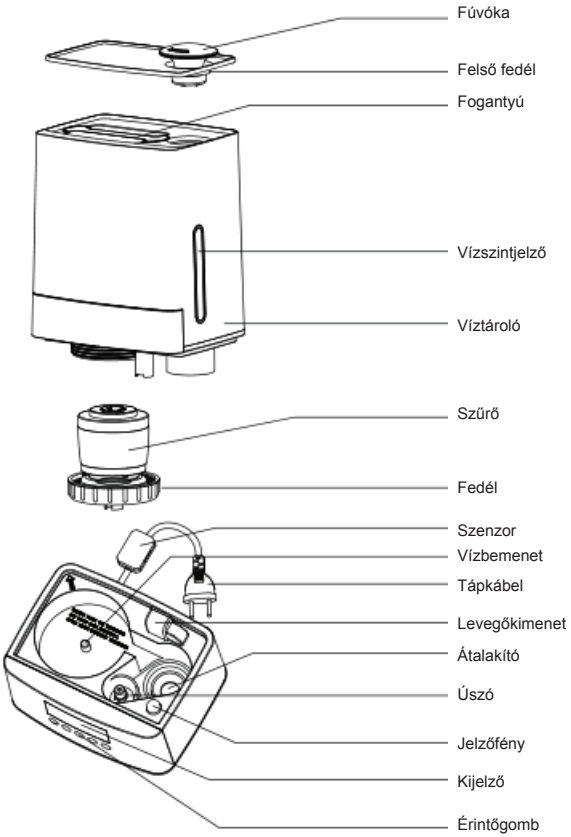
***Funkciók:**

- A beltéri levegő relatív páratartalmának növelése és szabályozása
- Az elektrosztatikus kisülések megszüntetése
- Betegség-megelőző funkció
- Segít a friss közérzet és a bőr üdeségének megőrzésében
- Szabályozza a szoba hőmérsékletét

A TERMÉK SPECIFIKÁCIÓI:

- Modellszám: SPS-908
- Standard kimenet: 300 ml/H
- A víztartály űrtartalma: 4,5 liter
- Tápegység: 220 - 240 V
- Frekvencia: 50/60 Hz
- Teljesítmény: 30 W

1. A KÉSZÜLÉK RÉSZEI



HASZNÁLATI UTASÍTÁSOK:

1. Helyezze a készüléket egy egyenes felületre.
2. Öntsön vizet a tárolóba, és csavarozza be a fedelet.
3. Helyezze a tárolót az alapegységre.
4. Győződjön meg arról, hogy a készülék és az elektromos hálózat paraméterei megegyeznek, és csatlakoztassa a készüléket.
5. Kapcsolja be a készüléket; felvilágít a LED fény. A készülék működni kezd.
6. A „volume“ gomb megnyomásával szabályozni lehet a pára mennyiségét. Az „Ion“ megnyomása aktiválja az iónképződést. A LED kijelzőn fákat szimbolizáló jelzés látható. A funkció kikapcsolható a gomb ismételt megnyomásával.
7. Állandó pára: a „HUMIDITY“ LED megnyomása előtt a kijelző az aktuális páratartalmat ábrázolja. A páratartalmat 45%RH-75%RH között lehet beállítani. Egy gombnyomással 5%RH értékkel emelkedik. 75%RH elérése után nyomja meg ismét a gombot, és a beállítás visszatér a 45%RH értékre. A beállítást a készülék 5 másodperc leteltével elmenti. Újabb 5 másodperccel később a LED kijelzőn megjelenik az aktuális páratartalom. Ha a beállított érték alacsonyabb az aktuálisnál, a készülék készenléti módra kapcsol. Amikor a beállítás magasabb az aktuális értéknél, elindul a párásító funkció.
8. Az időzítő beállítása: 12 beállítás lehetséges: 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12 óra. Nyomja meg a „TIMER“ gombot, a LED kijelzőn megjelenik az óra ikon. Az időzítő a fennmaradó működési időt ábrázolja, amely egy óránként rövidül. Például, ha az időzítő 12 órára van beállítva, a LED kijelzőn egy óra leteltével a 11 ábrázolás lesz látható.
9. Ha nagyon kevés víz van a tárolóban, a készülék automatikusan leáll. A LED a vízhiány-ikont ábrázolja. Töltse fel a tárolót, és kapcsolja újra be a készüléket.

***Használati utasítás:**

- Egy és fél órával az üzembe helyezés előtt állítsa fel a készüléket a helyiségben.
- A készülék használata csak 20 °C hőmérsékletig, és legfeljebb 80%RH páratartalomig ajánlott.
- Használjon tiszta, 40 °C-nál alacsonyabb hőmérsékletű vizet.
- Ellenőrizze a víztárolót, ügyeljen, hogy tiszta legyen.
- Csatlakoztassa a dugót és kapcsolja be a készüléket (SOHA NE KAPCSOLJA BE A KÉSZÜLÉKET ÜRES VÍZTÁROLÓVAL), felvilágít a tápellátás jelzőlámpája. A készülék működni kezd.

Tisztítás és ápolás:

FIGYELMEZTETÉS! Tisztítás előtt kapcsolja ki a készüléket, és válassza le az áramkörről.
A készülék hosszantartó és megbízható működését néhány egyszerű szabály betartásával lehet bebiztosítani. Ha kemény a víz a lakóhelyén, magas mésztartalommal és egyéb ásványi anyagokkal, időnként fehér bevonat képződik a helyiség különböző felületein. A fehér bevonat a víztartályban, az átalakítón és a víztárolón és megjelenik. A bevonat befolyásolja az átalakító és az egész készülék helyes működését.

Az alábbiakat javasoljuk:
1) Használjon forralt vagy desztillált vizet.
2) Hetente egyszer tisztítsa meg az átalakítót, a víztartályt, és a víztárolót.
3) A víztárolóban gyakrabban cserélje ki a vizet.
4) Ha hosszabb ideig nem használja majd a készüléket, öntse ki a vizet a víztárolóból és szárítsa ki a víztartályt.
5) Tisztítsa meg az egész készüléket, és ügyeljen, hogy valamennyi része száraz legyen a tárolás előtt.

Az átalakító tisztítása:
1) Öntsön 5-10 csepp tisztító oldatot az átalakító felületére, és várjon kb. 2-5 percet.
2) Távolítsa el a felületről egy kefével a vízkövet.
3) Öblítse le tiszta vízzel az átalakítót.
4) Soha ne használjon éles vagy kemény tárgyakat az átalakító tisztításához.

A víztartály tisztítása:
1) A víztartályt tisztítsa ki egy puha ronggyal. Makacs szennyeződések esetén mártsa az rongyot ecetbe, és ismételje meg az eljárást.
2) Ha a tartály szélén bevonat képződött, törölje át egy csepp ecettel, és tisztítsa meg egy kefével.
3) Öblítse ki tiszta vízzel a víztartályt.

TÁROLÁS

1. Ha hosszabb ideig nem használja majd a készüléket, ügyeljen, hogy minden része, beleértve a kamrát és a szórófejet is, száraz legyen.
2. Ne tárolja a készüléket maradék vízzel a tartályban és a szórófej kamrájában.
3. Tárolása előtt tisztítsa meg és szárítsa ki a szűrőkazettát.
4. Tárolja a készüléket gyerekektől távol, egy száraz helyen.

HIBAELHÁRÍTÁS

Az alábbi táblázat összefoglalja a készülék üzemelése folyamán felléphető hibákkal kapcsolatos tanácsokat.

Probléma	**Lehetséges ok**	**Megoldás**
Nem világít/ nem működik a tápellátás jelzőfény.	Nincs csatlakoztatva az elektromos aljzathoz.	Csatlakoztassa helyesen a készüléket, és nyomja meg a kapcsológombot.
A tápellátás jelzőfény világít, de nem képződik pára.	Nincs víz a tárolóban.	Töltsön vizet a víztárolóba.
	Kilazult a biztonsági kapcsoló.	Húzza szorosra a biztonsági kapcsolót.
A pára intenzív szagú.	A készülék még új.	Öntse ki a vizet a víztárolóból, nyissa ki a fedelet, szelőztesse 12 órán át egy hűvös helyen.
	Szennyezett víz, vagy túl sokáig állt a víz a víztárolóban.	Tisztítsa ki a víztárolót és töltsön bele tiszta vizet.
Világít a tápellátás jelzőfény, de a készülék nem működik.	Túl sok víz a tartályban.	Vegye ki a víztárolót. Vegye le a kis fedőlapot, és öntsön ki egy kis vizet a készülék tartályából. Helyezze vissza a víztárolót, és ügyeljen a helyes behelyezésre.

A kifecskendezett pára mennyisége nagyon kevés.	Túl sok ásványi anyag a víztartályban.	Tisztítsa meg az átalakítót.
	Erősen szennyezett víz, vagy túl sokáig állt a tárolóban.	Tisztítsa meg a víztárolót, és töltsön bele tiszta vizet.
Szokatlan zaj.	Alacsony vízszintből adódó rezgések a víztárolóban.	Töltse fel a víztárolót.
	A készülék egyenetlen felületen áll.	Helyezze át egy sima, stabil felületre.
A pára a fúvókák körüli részből áramlik.	Rés van a fúvóka és a víztároló között.	Merítse röviden vízbe a fúvókákat, törölje át, és helyezze vissza a tárolóba.

Az alábbiak nem jelentenek hibás működést:

1. Ha nagyon kemény a víz (magas ásványtartalom), a párásító fehér port termelhet. Ez nem működési zavar. Gyakrabban kell tisztítani a szűrőt, vagy lágyabb vizet kell használni.
2. A párásító közvetlen közelében morajlás hallható. Ez egy normális jelenség.
3. A készülék nagyon csendesen működik, de nem teljesen hangtalanul. Normális a 35 dB értéknél alacsonyabb zajszint.

SELEJTEZÉS: a készüléket nem szabad a háztartási hulladékkal selejtezni. Vigye el egy megfelelő gyűjtőhelyre.

Információk a használt elektromos készülékek likvidálásáról (magánháztartások)

Ez az ikon a készüléken vagy a mellékelt iratokon arra figyelmeztet, hogy az elektrikus és elektronikus készülékek nem likvidálhatók a háztartási hulladékkal együtt.
A helyes feldolgozás, újítás és recikláció érdekében kérjük, szállítsa az ilyen készüléket egy megfelelő gyűjtőhelyre, ahol ingyen leadható. Néhány országban ezek a készülékek az eladónál is leadhatók, amennyiben egy új, hasonló terméket vásárol ott. A termékek helyes likvidálása értékes nyersanyagokat spórolhat meg, és megelőzheti az emberi egészségre és a környezetre való negatív kihatásokat, amelyek a hulladék helytelen likvidálása esetében következhetnek be. A helyi hivatal részletes információkkal szolgálhat a legközelebbi gyűjtőhelyet illetően.
A helytelen likvidálás az érvényes szabályok értelmében büntetendő.

Jogi személyek az EU keretén belül

Amennyiben használt elektrikus és elektromos készülékeket szeretne likvidálni, forduljon részletes információkért a helyi eladóhoz vagy közvetítőhöz.

Információk a likvidálásról az EU tagállamokon kívül

Ez az ikon csak az Európai Unióban érvényes. Amennyiben likvidálni szeretné ezt a készüléket, forduljon a helyi hivatalhoz vagy az eladóhoz, és kérjen tőle információkat a termék helyes likvidálásáról.

Zahvaljujemo se vam za nakup ultrazvočnega vlažilca zraka.

Vlažilec pomaga obnoviti ustrezen nivo vlage in preprečuje neugodje, povezano s suhim zrakom. Želimo vam veliko let v zdravem zraku v stanovanju z našim učinkovitim izdelkom.

Priporočamo, da si vzamete nekaj časa in preberete ta navodila, da boste dobro razumeli vse njegove funkcije. Priporočamo vam, da pred uporabo aparata natančno preberete navodila za uporabo in jih shranite na varnem za poznejšo uporabo:

1) Da bi zmanjšali nevarnost nastanka električnega udara ali telesnih poškodb, upoštevajte naslednja osnovna varnostna opozorila.
2) Napravo lahko uporabljajo otroci od 8 let in osebe z zmanjšanimi fizičnimi, zaznavnimi ali psihičnimi sposobnostmi ali s pomanjkanjem izkušenj in znanja, če so pod nadzorom ali so prejele navodila glede uporabe naprave s strani osebe, ki je odgovorna za njihovo varnost, in razumejo tveganja. Ne dovolite otrokom, da bi se igrali z napravo. Otroci ne smejo brez nadzora čistiti in vzdrževali stroja.
3) Pred uporabo preverite, ali omrežna napetost ustreza napetosti na napisni tablici naprave.
4) Vlažilec postavite na trdno, ravno in vodoravno površino. Ne izpostavljajte aparata neposredni sončni svetlobi in postavite ga stran od sten ter virov toplote, kot so peči, radiatorji ipd.

Opozorilo: če aparat ne stoji na ravni površini, se utegne zgoditi, da ne bo pravilno deloval.

5) Ne priklapljajte in ne odklapljajte vtiča z mokrimi rokami.
6) Iz varnostnih razlogov mora poškodovan napajalni kabel zamenjati proizvajalec, serviser ali enako usposobljena oseba.
7) Da bi zmanjšali nevarnost električnega udara, ne smete odstranjevati vijakov. V notranjosti ni nobenih delov, ki bi jih uporabnik lahko sam popravil. Vsa popravila naj opravlja usposobljen serviser.
8) Rezervoar napolnite s svežo, destilirano ali demineralizirano vodo. Ne vklapljajte aparata, če v rezervoarju ni vode.
9) Ne stresajte aparata, saj lahko pride do iztekanja vode iz osnovne enote.
10) Ko je aparat vklopljen, se nikoli ne dotikajte vode ali delov.
11) Če se med uporabo v skladu s temi navodili pojavi nenavaden vonj, napravo nemudoma izklopite in se obrnite na servisni center.

12) Ne nalivajte v rezervoar vode s temperaturo nad 40 °C.
13) Pred čiščenjem ali odstranitvijo rezervoarja izvlecite vtič iz vtičnice.
14) Ne potapljajte aparata, vtiča in kabla v vodo ali druge tekočine.
15) Pretvornika nikoli ne strgajte z ostrimi predmeti. Vlažilec zraka redno čistite. V ta namen preberite napotke za čiščenje aparata.
16) Če napravo polijete s tekočino, lahko nastane resna škoda. Takoj izklopite napajanje. Vtič izvlecite iz vtičnice in obrnite se na prodajalca.
17) Če aparata ne uporabljate in pred čiščenjem ga izključite iz omrežja.
18) Napajalni kabel ne sme viseti čez rob mize, niti ne sme biti v stiku z vročimi površinami.
19) Ne uporabljajte aparata v prostoru, kjer se uporabljajo pršila ali kisik pod pritiskom.
20) Na aparat ne postavljajte oblačil ali brisač. Če je šoba blokirana, lahko pride do okvare aparata.
21) Ko aparat prenašate, ga dvignite za osnovno enoto, ne za rezervoar.
22) Ne uporabljajte vlažilca, če je v prostoru zadostna vlažnost (relativna vlaga najmanj 50 %).
23) Idealna relativna vlažnost je od 45 % do 60 %. Prekomerna vlaga povzroča nastanek kondenza na hladnih površinah ali stenah prostora. Za merjenje vlage v prostoru uporabite vlagomer, ki je običajno na voljo na trgu.
24) Vlažilec zraka je namenjen samo za uporabo v gospodinjstvu.

***Princip delovanja**: ultrazvočni vlažilec zraka uporablja ultrazvočni visokofrekvenčni oscilator, ki razbije vodo na kapljice premera približno 1-5 µm. Ventilacijski sistem to vodo razprši v suh zrak, kjer se izpari, s čimer dosežemo želeno vlažnost. Nežno meglico pare lahko vidimo na izstopu iz naprave.

***Funkcije**:
- Enostavno polnjenje rezervoarja z vodo.
- Vgrajena varnostna naprava aparat samodejno izklopi, ko je rezervoar za vodo prazen.
- Tih in varčen.
- Visoko kakovosten pretvornik zagotavlja dolgoročno in zadovoljivo delovanje.
- Pomirjujoča nočna luč.

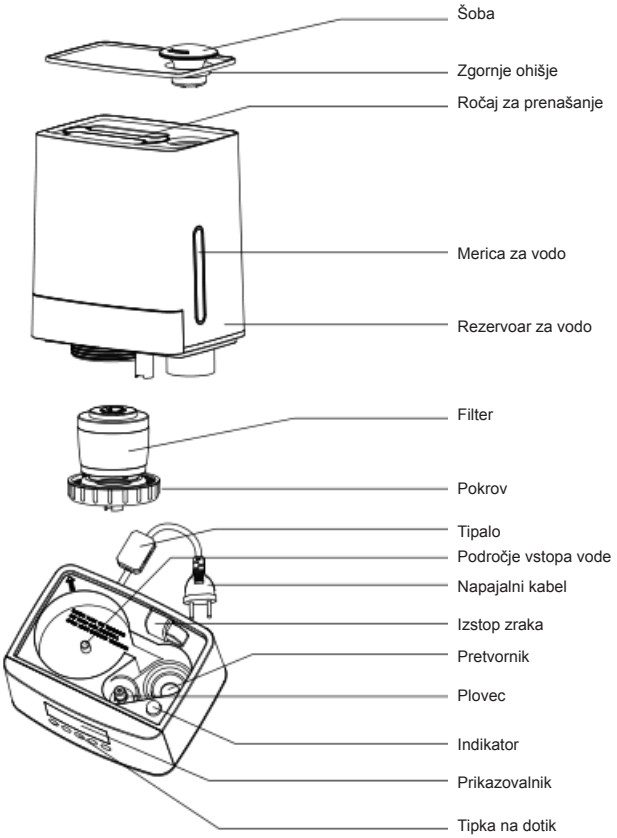
***Funkcije:**

- Za povečanje in regulacijo relativne vlažnosti zraka v prostoru
- Za odstranitev elektrostatičnega naboja
- Preprečuje bolezni
- Ohranja vas sveže in ščiti vašo kožo
- Regulira sobno temperaturo

SPECIFIKACIJE IZDELKA:

- Št. modela: SPS-908
- Standardni izstop: 300 ml/H
- Prostornina rezervoarja za vodo: 4,5 litra
- Napajanje: 220 - 240 V
- Frekvenca: 50/60 Hz
- Moč: 30 W

1. SHEMA APARATA



NAVODILA ZA UPORABO:

1. Aparat postavite na ravno površino.
2. Napolnite rezervoar z vodo in privijte pokrov.
3. Postavite rezervoar na glavno enoto.
4. Prepričajte se, da parametri električnega omrežja ustrezajo vrednostim, navedenim na tablici, in vtaknite vtič v vtičnico.
5. Vklopite aparat; prižge se LED osvetlitev ozadja. Aparat začne delovati.
6. S pritiskom na gumb „volume“ lahko nastavite količino pare. S pritiskom na gumb „Ion“ vklopite nastajanje ionov. Na LED prikazovalniku se prikaže slika dreves. S ponovnim dotikom gumba funkcijo izklopite.
7. Konstantna para: pred pritiskom na gumb „HUMIDITY“ LED prikazovalnik prikazuje trenutno vlažnost. Nastavite lahko vlažnost od 45 % RV do 75 % RV. Z enim pritiskom povečate vrednost za 5 % RV. Ko doseže 75 % RV, pritisnite znova, vrne se na 45 % RV. Nastavitev zahtevane vlažnosti se prikazuje 5 sekund. Čez 5 sekund LED prikazovalnik prikaže trenutno vlažnost. Če je zahtevana vlažnost nižja od trenutne, aparat ostane v režimu spanja. Če je nastavljena vlažnost višja od trenutne, se vklopi funkcija vlaženja.
8. Nastavitev časovnika: na razpolago je 12 nastavitev časovnika: 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12 ur. Pritisnite na gumb „TIMER“, na LED prikazovalniku se prikaže simbol ure. Časovnik prikaže preostali čas delovanja in zmanjšuje se po 1 uri, npr. če je časovnik nastavljen na 12 ur, LED prikazovalnik prikaže po eni uri 11.
9. Ko je v rezervoarju zelo malo vode, naprava samodejno preneha delovati. LED prikaže simbol pomanjkanja vode. Napolnite rezervoar in aparat se znova vklopi.

***Navodila za uporabo:**

- Pred prvo uporabo postavite aparat v prostor za uro in pol, šele nato ga vklopite.
- Uporabo aparata priporočamo pri temperaturi do 20 °C, relativni vlažnosti do 80 % RV.
- Uporabljajte samo čisto vodo do 40 °C.
- Preverite, da je rezervoar za vodo čist.
- Vtaknite vtič v električno vtičnico in aparat vklopite (APARATA NE VKLAPLJAJTE, ČE V NJEM NI VODE), indikator se prižge. Aparat začne delovati.

Čiščenje in vzdrževanje:

OPOZORILO! Aparat izklopite in izključite iz električne energije.
Če upoštevate nekaj preprostih korakov za vzdrževanje, zagotovite dolgoročno in zanesljivo delovanje naprave. Če uporabljate vodo z visoko vsebnostjo kalcija, se lahko včasih nabere bela prevleka na raznih površinah v prostoru. Vodni kamen se nabere tudi v rezervoarju za vodo in na pretvorniku. Vodni kamen negativno vpliva na delovanje pretvornika in delovanje naprave.

Priporočamo naslednje:
1) Uporabljajte hladno prekuhano ali destilirano vodo.
2) Pretvornik, rezervoar in telo aparata čistite enkrat na teden.
3) Vodo v posodi zamenjajte pogosteje.
4) Če aparata dalj časa ne nameravate uporabljati, izpustite vso vodo iz posode za vodo in pustite rezervoar, da se posuši.
5) Očistite cel aparat in posušite vse dele, če ga dalj časa ne boste uporabljali.

Kako čistiti pretvornik:
1) Nakapljajte 5-10 kapljic raztopine za čiščenje na površino pretvornika, počakajte 2-5 minut.
2) S ščetko odstranite vodni kamen.
3) Oplaknite pretvornik s čisto vodo.
4) Za čiščenje pretvornika nikoli ne uporabljajte ostrih ali trdih predmetov.

Kako čistiti rezervoar za vodo:
1) Rezervoar za vodo očistite z mehko krpo. Če je potrebno, obrišite s krpo, namočeno v kisu, in postopek ponovite.
2) Če se na rezervoarju nahaja vodni kamen, nakapljajte malo kisa in očistite s ščetko.
3) Oplaknite rezervoar s čisto vodo.

SHRANJEVANJE

1. Če aparata dalj časa ne nameravate uporabljati, posušite vse dele, vključno s komoro razpršilca.
2. Ne shranjujte aparata, če je v rezervoarju ali v komori razpršilca voda.
3. Pred shranjevanjem očistite in posušite filtrski vložek. Filtrski vložek hranite v hladnem in temnem prostoru.
4. Aparat hranite izven dosega otrok v hladnem in suhem prostoru.

ODPRAVLJANJE TEŽAV

Naslednja tabela vam bo pomagala pri odpravljanju težav, ki se lahko pojavijo pri uporabi aparata.

Težava	**Možen vzrok**	**Rešitev**
Indikator napajanja ne gori, oz. aparat ne deluje.	Vlažilec zraka ni priključen na omrežje.	Priključite vtič pravilno v vtičnico in pritisnite na gumb za napajanje.
Indikator napajanja gori, toda ni pare.	V rezervoarju ni vode.	Napolnite rezervoar z vodo.
	Varnostno stikalo ni pritrjeno.	Pritrdite varnostno stikalo.
Para smrdi.	Nov aparat.	Odstranite rezervoar, izlijte vodo, odprite pokrov, pustite ga 12 ur na hladnem.
	Voda je zelo umazana ali prestana.	Očistite rezervoar, nalijte čisto vodo.
Indikator napajanja gori, toda aparat ne deluje.	Veliko vode v rezervoarju.	Odstranite rezervoar za vodo. Odstranite pokrovček in malo vode izlijte iz rezervoarja aparata.
Količina pare je zelo majhna.	Veliko mineralov v rezervoarju za vodo.	Očistite pretvornik.
	Voda je zelo umazana ali prestana.	Očistite rezervoar, nalijte čisto vodo.

Nenavaden hrup.	Tresenje v rezervoarju pri majhni količini vode.	Napolnite rezervoar z vodo.
	Aparat stoji na nestabilni površini.	Premaknite aparat na stabilno ravno površino.
Meglica izhaja okrog šobe.	Reža med šobo in rezervoarjem za vodo.	Šobo za trenutek potopite v vodo, očistite z vlažno krpo in jo vstavite nazaj v rezervoar.

Naslednje situacije niso motnja:

1. če je voda zelo trda (vsebuje veliko mineralov), vlažilec utegne ustvarjati „bel prah“. To ni motnja. Priporočeno je pogostejše čiščenje filtra in uporaba mehkejše vode.
2. Če stojite zelo blizu vlažilca, lahko slišite žuborenje vode. To je normalno.
3. Naprava deluje zelo tiho, vendar ne popolnoma tiho. Raven hrupa do 35 dB je normalna.

ODSTRANITEV: aparata na smete zavreči skupaj z običajnimi gospodinjskimi odpadki, izkoristite zbiranje ločenih odpadkov.

Informacije o odlaganju odpadne električne opreme (zasebna gospodinjstva)

Ta simbol na izdelkih in/ali spremnih dokumentih pomeni, da rabljene električne in elektronske opreme ne smemo zavreči skupaj z drugimi gospodinjskimi odpadki.
Za pravilno ravnanje, predelavo in reciklažo vas prosimo, da te izdelke brezplačno vrnete na določena zbirna mesta. V nekaterih državah je te izdelke mogoče vrniti neposredno prodajalcu ob nakupu podobnega novega izdelka.
S pravilnim odlaganjem teh izdelkov pomagate hraniti dragocene vire in preprečiti morebitne negativne učinke na zdravje ljudi in okolje, do katerih bi sicer zaradi nepravilnega ravnanja z odpadki lahko prišlo. Za več informacij o najbližjem zbirnem mestu se obrnite na lokalni urad.
Za nepravilno odlaganje odpadkov so možne kazni v skladu z veljavno zakonodajo.

Za poslovne uporabnike v Evropski uniji

Če želite zavreči električno in elektronsko opremo, se za več informacij obrnite na lokalnega prodajalca ali dobavitelja.

Informacije o odlaganju v državah izven Evropske unije

Ta simbol velja samo v Evropski uniji. Če želite odstraniti to napravo, se obrnite na ustrezne organe lokalne skupnosti ali prodajalca in povprašajte po ustreznem načinu odstranitve.

Wir bedanken uns bei Ihnen für den Einkauf eines neuen Ultraschall-Luftbefeuchters.

Der Luftbefeuchter hilft, ein passendes Feuchtigkeitsniveau zu erneuern, und eliminiert die mit trockener Luft verbundene Unbequemlichkeit. Wir wünschen Ihnen viele Jahre gesunder Luft mit diesem wirksamen und effektiven Produkt.

Wir empfehlen Ihnen, diese Gebrauchsanleitung gründlich und aufmerksam zu lesen, damit Sie sich mit dem Gerät und allen seinen Funktionen gut vertraut machen. Lesen Sie vor der Verwendung gründlich alle Sicherheitshinweise und bewahren Sie die Gebrauchsanleitung auf einem sicheren Platz für eventuelle Verwendung in der Zukunft auf.

1) Halten Sie alle folgenden Sicherheitshinweise ein, um Verletzungs- oder Stromunfallrisiko zu minimalisieren.
2) Dieses Gerät dürfen Kinder ab 8 Jahren und Personen mit begrenzten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mit mangelnden Erfahrungen und Kenntnissen nicht verwenden, es sei denn, sie befinden sich unter Aufsicht einer Person, die für ihre Sicherheit verantwortet, oder sie wurden mit einer sachgemäßen und sicheren Verwendung des Gerätes vertraut gemacht und verstehen eventuelle Risiken. Kinder dürfen mit dem Gerät nicht spielen. Kinder dürfen die Reinigung und Wartung des Gerätes nie ohne Aufsicht durchführen.
3) Prüfen Sie vor der Verwendung des Gerätes, ob die Spannung im Stromnetz den Angaben auf dem Typenschild des Gerätes entspricht.
4) Stellen Sie den Luftbefeuchter auf eine stabile, ebene und ausgewogene Oberfläche. Setzen Sie das Gerät keiner direkten Sonnenstrahlung aus und halten Sie es fern von den Wänden und Wärmequellen wie Herden, Heizkörpern usw.
   Warnung: Das Gerät muss nicht richtig funktionieren, wenn es sich auf keiner geraden Oberfläche befindet.
5) Manipulieren Sie mit dem Netzstecker nie mit nassen Händen.
6) Das beschädigte Netzkabel darf nur vom Hersteller, einem Techniker des Kundendienstes oder einer ähnlich qualifizierten Person ausgetauscht werden, um Gefahr zu verhindern.
7) Um Stromunfall zu minimalisieren, demontieren Sie keine Schrauben. Das Gerät beinhaltet keine Komponenten, die vom Benutzer repariert werden könnten. Sämtliche Reparaturen sollte ein qualifizierter Techniker durchführen.

8) Füllen Sie den Wasserbehälter mit sauberem, destilliertem oder demineralisiertem Wasser. Schalten Sie das Gerät nicht ein, wenn der Wasserbehälter leer ist.
9) Schütteln Sie mit dem Gerät nicht, ansonsten kann Wasser aus der Basisstation auslaufen.
10) Berühren Sie nie Wasser oder Komponenten im Wasserbehälter, wenn das Gerät eingeschaltet ist.
11) Falls ein standardloser Geruch aus dem Gerät steigt, schalten Sie das Gerät sofort aus und trennen Sie es vom Stromnetz. Wenden Sie sich an einen qualifizierten Techniker des Kundendienstes.
12) Füllen Sie den Wasserbehälter nie mit Wasser, dessen Temperatur höher als 40 °C ist.
13) Schalten Sie das Gerät vor der Reinigung oder dem Herausnehmen des Wasserbehälters aus.
14) Tauchen Sie das Gerät, den Netzstecker und das Netzkabel nie in Wasser oder andere Flüssigkeiten.
15) Kratzen Sie am Umwandler nie mit scharfen Gegenständen. Reinigen Sie den Luftbefeuchter regelmäßig. Lesen Sie vor der Reinigung des Gerätes die betreffenden Hinweise in dieser Gebrauchsanleitung.
16) Wenn Sie das Gerät mit Flüssigkeit beschütten, können Sie das Gerät ernsthaft beschädigen. Schalten Sie das Gerät sofort aus. Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose und kontaktieren Sie den Verkäufer.
17) Wenn Sie das Gerät nicht verwenden oder wenn Sie es reinigen wollen, trennen Sie es vom Stromnetz.
18) Das Netzkabel darf keine heißen Oberflächen berühren und über keine Tischkanten hängen.
19) Benutzen Sie dieses Gerät nie im Raum, wo Sprays oder Drucksauerstoff verwendet werden.
20) Bedecken Sie das Gerät mit keinen Kleidungsstücken oder Handtüchern. Eine blockierte Düse kann zur Beschädigung des Gerätes führen.
21) Halten Sie das Gerät beim Umstellen an der Basisstation und nicht am Wasserbehälter.
22) Verwenden Sie den Luftbefeuchter nicht, wenn der Raum ausreichend feucht ist (relative Luftfeuchtigkeit mindestens 50 %).
23) Ideale relative Luftfeuchtigkeit ist im Bereich von 45 bis 60 %. Zu große Luftfeuchtigkeit führt zur Kondensatbildung auf einer kalten Oberfläche oder an den Raumwänden. Verwenden Sie ein übliches Hygrometer, um Luftfeuchtigkeit im Raum zu messen.
24) Der Luftbefeuchter ist nur zur Verwendung im Haushalt bestimmt.

***Betriebsprinzip**: Ihr Ultraschall-Luftbefeuchter nutzt einen Ultraschall-Hochfrequenzoszillator zum Zerschlagen von Wasser in winzige Partikeln mit dem Durchmesser ca. 1-5 µm.
Das Ventilationssystem stoßt dieses Wasser in trockene Luft aus, wo das Wasser verdampft, um die gewünschte Luftfeuchtigkeit zu erreichen. Aus der Ausgangsöffnung des Gerätes steigt ein deutlich sichtbarer und gleichmäßiger Nebel.

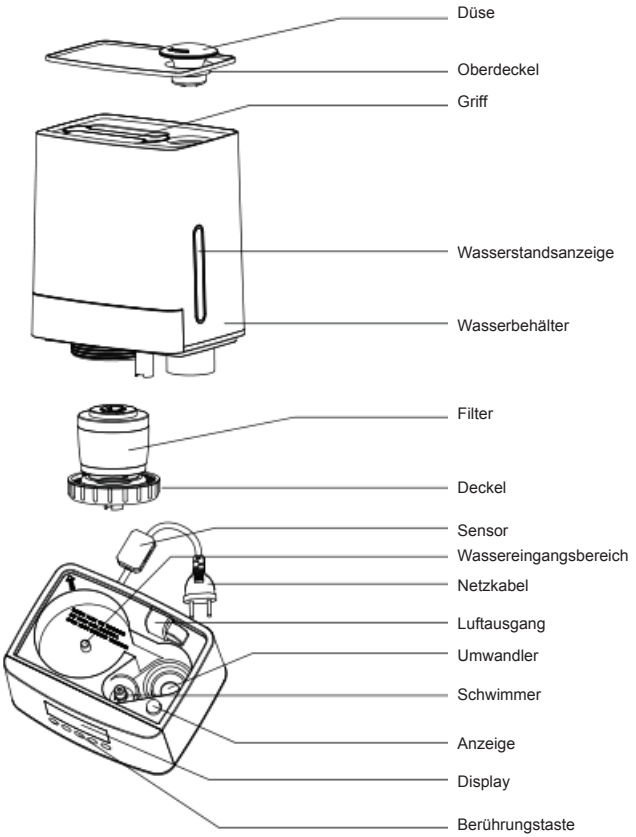
***Funktionen**:
- Einfache Füllung des Wasserbehälters.
- Eingebaute Sicherheitsvorrichtung schaltet das Gerät automatisch aus, wenn der Wasserbehälter leer ist.
- Lautlos und energiesparend.
- Hochwertiger Umwandler garantiert einen langfristigen und zuverlässigen Betrieb.
- Beruhigendes Nachtlicht.

***Verwendung:**
- Zur Erhöhung und Anpassung der relativen Luftfeuchtigkeit im Zimmer
- Zur Beseitigung der elektrostatischen Entladung
- Zum Schutz vor verschiedenen Krankheiten
- Zur Bewahrung eines gesunden Aussehens Ihrer Haut
- Zur Temperaturregelung im Zimmer

PRODUKTANGABEN:

- Modellnummer: SPS-908
- Standardausgang: 300 ml/H
- Volumen des Wasserbehälters: 4,5 Liter
- Stromversorgung: 220-240 V
- Frequenz: 50/60 Hz
- Leistung: 30 W

1. BESCHREIBUNG DES GERÄTES



VERWENDUNGSHINWEISE:

1. Stellen Sie das Gerät auf eine gerade Oberfläche.
2. Füllen Sie den Behälter mit Wasser und schließen Sie den Deckel.
3. Stellen Sie den Behälter auf die Basisstation.
4. Prüfen Sie, ob die Angaben auf dem Typenschild des Gerätes mit den Parametern des Stromnetzes übereinstimmen, und stecken Sie den Netzstecker in die Steckdose.
5. Schalten Sie das Gerät ein; die LED-Anzeige beginnt zu leuchtet. Das Gerät beginnt zu arbeiten.
6. Mit dem Drücken der Taste „volume“ können Sie das Dampfvolumen regulieren. Mit dem Drücken der Taste „Ion“ aktivieren Sie die Bildung von Ionen. Auf dem LED-Display erscheint das Baumsymbol. Diese Funktion wird mit dem erneuten Drücken der Taste ausgeschaltet.
7. Konstantdampf: Vor dem Drücken der Taste „HUMIDITY“ wird aktuelle Feuchtigkeit auf dem LED-Display angezeigt. Die Luftfeuchtigkeit kann im Bereich von 45 bis 75 % RH eingestellt werden. Drücken Sie die Taste nach dem Erreichen von 75 % RH erneut; es wird der Wert von 45 % RH wieder eingestellt. Nach Ablauf von 5 Sekunden wird die Einstellung der gewünschten Luftfeuchtigkeit im Gerät gespeichert. 5 Sekunden später wird aktuelle Feuchtigkeit auf dem LED-Display angezeigt. Wenn der eingestellte Wert niedriger als aktuelle Luftfeuchtigkeit ist, bleibt das Gerät im Bereitschaftsbetrieb. Wenn der eingestellte Wert höher als aktuelle Luftfeuchtigkeit ist, beginnt das Gerät, Luft zu befeuchten.
8. Einstellung des Timers: Es stehen Ihnen 12 Timereinstellungen zur Verfügung: 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12 Stunden. Drücken Sie die Taste „TIMER“, auf dem LED-Display erscheint das Symbol der Uhr. Der Timer zeigt restliche Betriebszeit und die Angabe auf dem Display wird jede Stunde aktualisiert. Wenn der Timer auf 12 Stunden eingestellt ist, erscheint auf dem LED-Display nach Ablauf einer Stunde die Angabe 11.
9. Wenn zu wenig Wasser im Wasserbehälter ist, hört das Gerät automatisch auf zu arbeiten. Auf dem LED-Display erscheint ein Symbol, das den Wassermangel signalisiert. Füllen Sie den Behälter mit Wasser und resetten Sie das Gerät.

***Hinweise zur Benutzung:**

- Stellen Sie das Gerät vor der Verwendung für eineinhalb Stunden ins Zimmer.
- Wir empfehlen Ihnen, das Gerät bei Temperatur bis 20 °C und relativer Feuchtigkeit niedriger als 80 % RH zu verwenden.
- Verwenden Sie reines Wasser, wobei die Wassertemperatur 40 °C nicht überschreiten sollte.
- Prüfen Sie den Wasserbehälter und vergewissern Sie sich, dass er sauber ist.
- Stecken Sie den Netzstecker in die Steckdose und schalten Sie das Gerät ein. (SCHALTEN SIE DAS GERÄT NIE EIN, WENN DER WASSERBEHÄLTER LEER IST.) Die Lichtanzeige beginnt zu leuchten. Das Gerät beginnt zu arbeiten.

Reinigung und Wartung:

WARNUNG! Schalten Sie das Gerät aus und trennen Sie es vom Stromnetz, wenn Sie es reinigen wollen.
Regelmäßige Reinigung und Wartung des Gerätes trägt zum langjährigen verlässlichen Betrieb bei. Wenn Ihr Wasser zu hart und mit hohem Gehalt von Kalzium und anderen Mineralien ist, bildet sich mit der Zeit ein weißer Belag auf verschiedenen Flächen im Raum. Ein weißer Film kann sich auch im Wasserbehälter, in der Basisstation und auf dem Umwandler bilden. Dieser weiße Film beeinflusst negativ richtige Tätigkeit des Umwandlers und den Gerätebetrieb.

Wir empfehlen Ihnen folgendes:
1) Verwenden Sie kaltes gekochtes oder destilliertes Wasser.
2) Reinigen Sie den Umwandler, Wasserbehälter und Basisstation einmal wöchentlich.
3) Wechseln Sie das Wasser im Wasserbehälter öfter.
4) Wenn Sie das Gerät eine längere Zeit nicht verwenden wollen, leeren Sie den Wasserbehälter aus und lassen Sie die Basisstation abtrocknen.
5) Reinigen Sie das ganze Gerät und vergewissern Sie sich, dass sämtliche Komponenten trocken sind, bevor Sie das Gerät für eine längere Zeit abstellen.

Reinigung des Umwandlers:
1) Gießen Sie 5-10 Tropfen Reinigungsmittel auf die Oberfläche des Umwandlers und warten Sie ungefähr 2-5 Minuten.
2) Beseitigen Sie mit einer Bürste Kalk aus der Oberfläche.
3) Spülen Sie den Umwandler mit sauberem Wasser ab.
4) Verwenden Sie zur Reinigung des Umwandlers keine scharfen oder harten Gegenstände.

Reinigung des Wasserbehälters:
1) Reinigen Sie den Wasserbehälter mit einem weichen Tuch. Wenn der Kalkbelag schwer zu beseitigen ist, tauchen Sie das Tuch in Essig und wiederholen Sie den Reinigungsprozess.
2) Wenn die Umgebung des Wasserbehälters mit Kalkbelag bedeckt ist, betropfen Sie die betreffende Fläche mit etwas Essig und reinigen Sie sie mit einer Bürste.
3) Spülen Sie den Wasserbehälter mit sauberem Wasser ab.

AUFBEWAHRUNG

1. Wenn Sie das Gerät eine längere Zeit nicht verwenden wollen, prüfen Sie, ob sämtliche Komponenten einschließlich der Zerstäuberkammer trocken sind.
2. Leeren Sie den Wasserbehälter und die Zerstäuberkammer aus, bevor Sie das Gerät auf seinen Aufbewahrungsplatz stellen.
3. Reinigen Sie vor der Aufbewahrung die Filtrationskassette und trocken Sie sie ab. Bewahren Sie die Filtrationskassette auf einem kühlen und dunklen Platz.
4. Halten Sie das Gerät fern von Kindern auf einem kühlen und trockenen Platz.

BESEITIGUNG MÖGLICHER PROBLEME

In folgender Tabelle finden Sie Empfehlungen zur Beseitigung eventueller Probleme, die während des Gerätebetriebes auftauchen können.

Problem	**Mögliche Ursache**	**Lösung**
Die Lichtanzeige leuchtet nicht, das Gerät funktioniert nicht.	Kein Anschluss ans Stromnetz.	Schließen Sie das Gerät ans Stromnetz an und schalten Sie es ein.
Die Lichtanzeige leuchtet, aber es wird kein Dampf ausgeströmt.	Kein Wasser im Wasserbehälter.	Füllen Sie den Wasserbehälter mit Wasser.
	Der Sicherheitsschalter ist locker.	Ziehen Sie den Sicherheitsschalter an.
Starker Geruch des Dampfes.	Neues Gerät.	Leeren Sie den Wasserbehälter aus, öffnen Sie den Deckel und lassen Sie das Gerät für 12 Stunden auf einem kühlen Platz stehen.
	Schmutziges oder nicht mehr frisches Wasser.	Reinigen Sie den Wasserbehälter und füllen Sie ihn mit sauberem Wasser.

Die Lichtanzeige leuchtet, aber das Gerät funktioniert nicht.	Zu viel Wasser im Wasserbehälter.	Nehmen Sie den Wasserbehälter heraus. Öffnen Sie den kleinen Deckel und gießen Sie etwas Wasser aus dem Behälter aus. Stellen Sie den Wasserbehälter wieder auf seinen Platz und prüfen Sie, ob er richtig positioniert ist.
Das Volumen des zerstäubten Dampfes ist zu klein.	Zu viel Kalk im Wassertank.	Reinigen Sie den Umwandler.
	Zu schmutziges oder nicht mehr frisches Wasser.	Reinigen Sie den Wasserbehälter und füllen Sie ihn mit frischem Wasser.
Standardloser Lärm.	Vibrationen im Wasserbehälter aufgrund von kleiner Wassermenge.	Füllen Sie den Wasserbehälter mit Wasser.
	Das Gerät steht auf unstabiler Oberfläche.	Stellen Sie das Gerät auf eine stabile Oberfläche.
Dampf steigt um die Düse herum.	Spalte zwischen der Düse und dem Wasserbehälter.	Tauchen Sie die Düse für eine Weile ins Wasser, reinigen Sie sie mit einem feuchten Tuch und geben Sie sie in den Wasserbehälter zurück.

Folgendes stellt keine Störung dar:

1. Wenn Ihr Wasser zu hart ist (mit hohem Mineraliengehalt), kann der Luftbefeuchter einen weißen Staub produzieren. Dies ist keine Störung. Reinigen Sie öfter das Filter oder verwenden Sie weicheres Wasser.
2. Wenn Sie zu nahe dem Luftbefeuchter stehen, hören Sie das Plätschern von Wasser. Dies ist ganz normal.
3. Das Gerät arbeitet sehr langsam, aber es ist nicht vollständig lautlos. Das Schallniveau niedriger als 35 dB ist normal.

ENTSORGUNG: Dieses Gerät darf nicht mit dem üblichen Hausmüll entsorgt werden. Bringen Sie es zur betreffenden Sammelstelle.

Benutzerhinweise zur Entsorgung von elektrischen und elektronischen Altgeräten (im Haushalt)

Dieses Symbol auf Produkten oder in begleitenden Dokumenten besagt, dass elektrische und elektronische Altgeräte nicht zusammen mit dem Hausmüll entsorgt werden dürfen.
Bringen Sie diese Altgeräte zu den eigens vom Staat eingerichteten Sammelstellen, wo sie kostenlos angenommen und ökologisch entsorgt werden. Alternativ in einigen Ländern können Sie die Altgeräte Ihrem lokalen Fachhändler beim Kauf eines neuen äquivalenten Produktes zurückgeben.
Durch die sachgemäße Entsorgung dieses Produktes helfen Sie bei der Vermeidung möglicher Umwelt- und Gesundheitsgefahren durch unkontrollierte Entsorgung. Weitere Hinweise zur Entsorgung erhalten Sie bei Ihrer Ortsverwaltung, dem Entsorgungsunternehmen oder Ihrem Fachhändler.
Eine unsachgemäße Entsorgung dieser Art von Müll kann gemäß den nationalen Vorschriften bestraft werden.

Für Unternehmen in den EU-Ländern
Wenn Sie elektrische und elektronische Altgeräte entsorgen wollen, verlangen Sie erforderliche Informationen von Ihrem Fachhändler oder Lieferanten.

Hinweise zur Entsorgung in anderen Ländern außerhalb der EU
Dieses Symbol gilt nur in der EU.
Wenn Sie dieses Gerät entsorgen wollen, verlangen Sie erforderliche Informationen über die sachgemäße Entsorgung von Ihrer Ortsverwaltung oder Ihrem Fachhändler.

Thank you for purchasing your new Ultrasonic Humidifier.

The humidifier helps you to restore an appropriate level of humidity and eliminate the discomfort associated with dry air. We wish you many years of healthy indoor air with this efficient and effective product.

We recommend you spend some time reading this instruction manual in order to fully understand all the operational features it offers. Read all the safety instructions carefully before use and keep this instruction manual for future reference:

1) Please follow all the safety precautions listed below for safety and to reduce the risk of injury or electrical shock.
2) This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
3) Before using this appliance ensure that the voltage of your electricity supply is the same as that indicated on the rating plate of the appliance.
4) Always place the humidifier on a hard, flat and level surface. Avoid exposure to direct sunlight and always keep it away from walls and heat sources such as stoves, radiators, etc.
   Warning: The appliance may not work correctly if it is not placed on a level surface.
5) Do not insert or remove the electric plug on the appliance with wet hands.
6) If the mains cable is damaged it must be replaced by the manufacturer, its service agent , or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
7) To reduce the risk of electric shock, do not remove screws. The unit does not contain any user-serviceable parts. Please leave all maintenance work to qualified personnel.
8) Fill the tank with fresh, distilled or demineralised water. Do not switch on the appliance when there is no water in the tank.
9) Do not shake the appliance as this might cause the water spill over into the base unit.
10) Never touch the water or components while the unit is in operation.
11) If there is an unusual smell when it is being used as described in these manual, switch the appliance off, unplug it and have it examined by your dealer.

12) Do not pour hot water into the tank, i.e. at a temperature in excess of 40°C.
13) Unplug the appliance before cleaning it or removing the tank.
14) Do not immerse the appliance or the mains cable or plug in water or other liquids.
15) Never scrape the transducer with a hard tool. The humidifier must be cleaned regularly. To do this, refer to the cleaning instructions in this manual.
16) If you spill any liquid into the unit, it can cause serious damage. Switch it off at the mains immediately. Withdraw the mains plug and consult your dealer.
17) Disconnect the unit from the power supply when not in use and before cleaning.
18) Ensure that the mains cable does not touch any hot surface and that it does not overhang a table edge.
19) Never use this appliance in a room where aerosol products (sprays) are used or in a room or where oxygen is being administered.
20) Do not put items of clothing or towels on top of the appliance. If the nozzle is obstructed, this may cause the appliance to malfunction.
21) When moving the appliance, lift it by the base unit and not by the water tank.
22) Do not use the humidifier if the air in the room is already sufficiently humid (relative humidity of at least 50%).
23) The ideal relative humidity level for human comfort is in fact between 45% and 60%. Excess humidity shows up in the form of condensation on cold surfaces or cold walls in the room. To measure the room's humidity correctly, use a hygrometer available in most specialist shops and hypermarkets.
24) The humidifier is designed for indoor and domestic use only.

***Working Principle**: Your Ultrasonic Humidifier uses an ultrasonic high-frequency oscillator to break up water into tiny water particles with the diameter of about 1-5um.The ventilation system then blows out this water into the dry air where they evaporate to give the required humidity. The clearly visible smooth and even fog can be coming out the unit.

***Features**:
- Easy to refill water into the water tank
- Built-in security device will switch off the unit automatically when the water tank is empty
- Noiseless and energy-saving

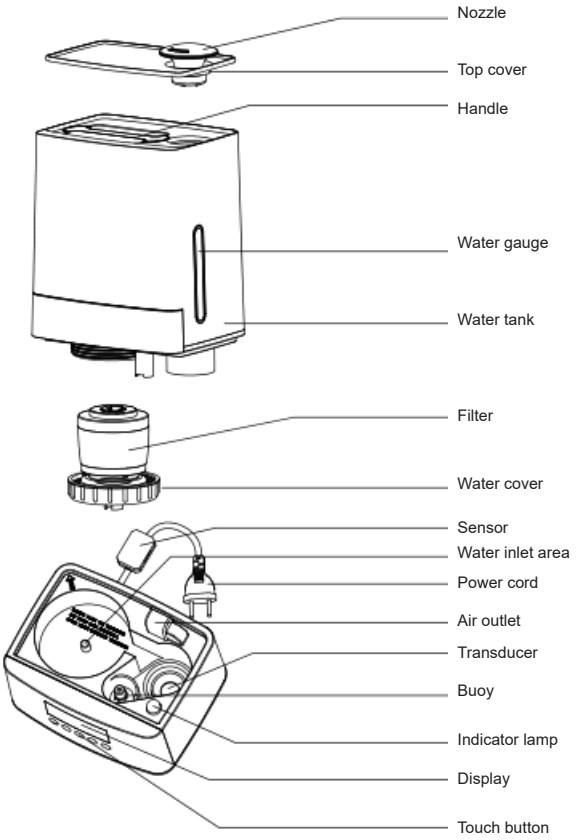
- High-quality transducer guarantees a lasting and satisfactory function.
- Soothing nightlight

***Function:**
- To increase and to regulate relative humidity of the room air
- To eliminate electrostatic charges
- To prevent different diseases
- To keep your appearance fit and protect your skin
- To adjust room temperature

PRODUCT SPECIFICATIONS:

- Model No: SPS-908
- Standard Output:300ml/H
- Water Tank Capacity: 4.5 Liters
- Electric Supply: 220-240V
- Frequency: 50/60Hz
- Power: 30W

1. PRODUCT VIEW



INSTRUCTIONS TO USAGE:

1. Put the machine on a flat surface.
2. Fill the water into the water tank, and then tighten the tank cover.
3. Put the water tank on the main body.
4. Check if the rated voltage meets the input voltage, and plug in the socket.
5. Switch on the machine; the background light of LED will be on. The machine begins to work.
6. Press the button “volume”, you may adjust the mist volume. Press the button “Ion”, the ion generator works. On the LED display, it shows the shape of trees. Press again to stop the function.
7. Constant humidity: Before you press the button “HUMIDITY”, LED display shows the current humidity. You may set the humidity arranged from 45%RH to 75%RH. Press once, it will increase by 5%RH. When it reaches 75%RH, press again, it will back to 45%RH. After you set the expected humidity, the machine will keep the memory after 5 seconds. 5 seconds later, LED display shows the current humidity. If the expected humidity is less than the current humidity, the machine will be in sleeping state. But if the expected humidity is higher than the current humidity, the humidify function will work.
8. Timer setting: There are 12 timer setting: 1,2,3,4,5,6,7,8,9,10,11,12 hours. Press the button “TIMER”, LED display shows the shape of clock. The timer shows the rest operation time and decrease by 1 hours, i.e., if set the timer at 12 hours, LED display shows 11 after one hour.
9. Once the water in the basin is too little to keep the machine working, the machine will automatically stop working. LED shows the shape of lack of water. Refill the water, and the machine will restart.

***Operation Instructions:**

- First Operation, put unit in the room temperature for half of an hour before running.
- It is recommended to use the unit under temperature of 20 degree C, relative humidity less than 80%RH.
- Use clear water not over 40 degree C
- Check the water basin, make sure it is clear.
- Connect the power plug and switch on the unit (NEVER RUN THE UNIT WHEN THERE IS NO WATER IN WATER BASIN), the main connection lamp will be on. The unit starts working.

Cleaning and maintenance:

ATTENTION! Always switch off and unplug the unit before cleaning.
You can ensure many years of trouble free operation of your humidifier by following a few simple maintenance procedures. If your water is hard, containing high concentrations of calcium and other minerals, then over a period of time white dust will start to deposit on the various surfaces in the room. A white, film-like substance will also start to develop in the water basin, on the transducer and on the inner surface of the water tank. This white film will impede the proper function of the transducer and the operation of the machine.

We recommend the following:
1) Use cold boiled water or distilled water.
2) Clean the transducer, water tank and basin unit every week.
3) Change the water in water tank more often to keep it fresh.
4) Make sure to pull out the water from the water tank and dry the water basin before you store the unit unused for a long period of time.
5) Clean the whole unit and make sure that all parts of the unit are dried completely before unused for longer period of time.

How to clean the transducer:
1) Put 5-10 drops of cleaning abluent on the surface of the transducer, wait for 2-5 minutes.
2) Brush off the scale from the surface.
3) Rinse the transducer with clean water.
4) Never use sharp or solid objects for cleaning the transducer

How to clean the basin unit:
1) Clean the water basin with soft cloth .if there is excess film on the surfaces, then soak the cloth with vinegar and repeat the process.
2) If there is a film in any of the depressions along the basin ,drop a bit of vinegar into depression and clean it out with a brush.
3) Rinse the water basin with clean water.

STORAGE

1. If you are not going to use the humidifier for a long time, make sure that all its parts are dry, including the operating chamber of the sprayer.
2. Do not store the unit with water in the water tank and in the operating chamber of the sprayer.
3. Clean and dry the filter-cartridge before taking it away for storage. Keep the filter-cartridge in a cool darkened place.
4. Keep the humidifier away from children in a dry cool place.

TROUBLESHOOTING TIPS

The following is a troubling shooting guide to help you solve any issues that may have with the operation of the machine.

Trouble	Possible reasons	Solution
Power lamp off or does not work	Humidifier is not plugged into the power outlet or loose.	Connect power cord to electrical outlet and press power button
Power lamp is on but no mist	No water in water tank	Fill water into water tank
	Security switch is too loose	Tighten the switch
The mist has a strange odour	A New unit	Take out water tank, open cover, let it stay 12 hours in cool position
	It either has dirty water or the water has been stagnant too long	Clean water tank, fill with clear water
Power light is on, but the machine doesn't work.	Too much water in the water basin	Remove the water tank. Take a small cup and remove some of the water from the machine's water basin. Reinsert the water tank and make sure that it sits properly

The volume of spray mist is too low	Too much mineral scale in the water basin	Clean transducer
	Water is too dirty or water kept too long in the tank	Clean water tank and refill with clean water
Abnormal noise	Vibration in the water tank because the water level too low	Fill the water tank
	Machine is on and unstable surface	Move the unit to a stable flat surface
Spray mist is coming out of the area around the jets.	There are gaps between the nozzle and water tank	Dip the nozzle in water for a while ,clean it with a damp cloth and put it back to the tank.

The following is not considered faulty operation:

1. if your water is very hard(containing abnormally high levels of minerals) the humidifier may produce white dust. This is not a malfunction. The solution would be to clean the filter more often or use softer water.
2. If you stand very close to the humidifier, you will hear the gurgling sound of water. This is normal.
3. The machine operate very quietly but it is not completely silent. Noise levels less than 35 DB is considered normal.

DISPOSAL: Do not dispose this product as unsorted municipal waste, collection of such waste separately for special treatment is necessary.

DISPOSAL OF USED ELECTRICAL AND ELECTRONIC EQUIPMENT

This symbol on products or original documents means that used electric or electronic products must not be added to ordinary municipal waste. For proper disposal, renewal and recycling hand over these appliances to determined collection points. Alternatively, in some European Union states or other European countries you may return your appliances to the local retailer when buying an equivalent new appliance. Correct disposal of this product helps save valuable natural resources and prevents potential negative effects on the environment and human health, which could result from improper waste disposal. Ask your local authorities or collection facility for more details. In accordance with national regulations penalties may be imposed for the incorrect disposal of this type of waste.

For business entities in European Union states
If you want to dispose of electric or electronic appliances, ask your retailer or supplier for the necessary information.

Disposal in other countries outside the European Union.
This symbol is valid in the European Union. If you wish to dispose of this product, request the necessary information about the correct disposal method from the local council or from your retailer.